

TANZ  
BOZEN 2026  
BOLZANO  
DANZA  
FESTIVAL

16.07 - 31.07



HADN

Be Bold  
Be Bolzano Danza

A TRILOGY OF PASSION

INSURRECTION

# HORIZON

RECONCILIATION

42nd EDITION

**200+** ARTISTS & CHOREOGRAPHERS

**40+** EVENTS

**17** LOCATIONS

**30+** PARTNERS

**2** INTERNATIONAL PREMIERES

**6** ITALIAN PREMIERES

**1** PREVIEW

**100+** TEAM MEMBERS

**BE SOCIAL!**

#Bolzanodanza2026 #BZDmoments



[www.bolzanodanza.it](http://www.bolzanodanza.it)

## Respirare ai bordi del mondo

Bolzano lo sa d'istinto: qui l'orizzonte non è mai dato. Si nasconde dietro masse di pietra, sprofonda nelle valli, emerge all'improvviso quando una curva si apre. E quando la montagna cede, quando si attraversa una soglia, un passo, una linea di cresta, l'orizzonte ci colpisce come uno schiaffo. Il mondo si apre troppo in fretta, troppo vasto, troppo violento.

Guardare l'orizzonte — davvero guardarlo — non significa più essere soltanto qualcuno che contempla da lontano. Significa lasciarsi spostare. Significa affrontare non la linea laggiù, ma ciò che quella linea suscita in noi: dubbi, paure, vertigini, l'ignoto di domani, l'ignoto di sé, e quell'intuizione brutale della nostra finitudine. L'orizzonte non è mai vergine. È una sedimentazione, una sovrapposizione di tutte le storie che ci attraversano. Crediamo di guardare una linea, ma contempliamo una stratigrafia di paure antiche, desideri dimenticati, memorie accumulate. Ogni orizzonte è un passato trattenuto, una promessa differita, una domanda aperta su ciò che potremmo diventare.

In un tempo in cui i nostri corpi sono esausti, saturi di immagini, accecati dal troppo vedere o dall'incapacità di sostenere ciò che vediamo, gli artisti diventano essenziali. Costringono lo sguardo a riaprirsi, anche davanti alla difficoltà, anche davanti all'orrore. Riaprono la possibilità di un orizzonte là dove l'umanità abbassa lo sguardo per stanchezza.

Per questo, Bolzano Danza 2026 non parla soltanto di programmazione. Parla di impegni.

Aprire spazi in cui coloro che non erano attesi possano non solo entrare, ma esistere. Abitare una cit-

tà, senza posarvi sopra. Trasformare il pubblico in presenza: corpi che guardano altri corpi e, attraverso questo incontro, si lasciano colpire. Passare dallo sguardo all'azione, perché il festival non sia soltanto qualcosa da osservare, ma qualcosa da vivere, attraversare, condividere.

Un festival internazionale non tiene alla propria scala, ma alla qualità delle relazioni che rende possibili: tra artisti e pubblici, tra opere e territori, tra esperienze e memorie.

È questa la nostra politica della relazione culturale. Un modo di far esistere una comunità, non come dato, ma come costruzione. Un modo di essere al mondo, con e tra gli altri.

Per due settimane, Bolzano Danza diventa un punto di osservazione e un luogo di apparizione. Offre un orizzonte che, per un istante, ci visita come una grazia inquieta, una luce che brucia più di quanto illumini, ma che ci ricorda — nella vibrazione stessa della danza — che il mondo non è finito. Che qualcosa insiste ancora, oltre la paura, oltre la stanchezza, oltre noi.

**Allora, insieme, per due settimane: apriamo gli occhi.**

## Am Rand der Welt atmen

*Bozen weiß es instinktiv: Hier ist der Horizont niemals einfach gegeben.*

*Er verbirgt sich hinter Felsmassiven, versinkt in den Tälern und offenbart sich plötzlich, sobald sich der Blick weitet. Und wenn das Gebirge zurückweicht, wenn wir einen Pass oder einen Bergkamm überwinden, schlägt uns der Horizont mit voller Wucht entgegen. Die Welt öffnet sich: zu schnell, zu weit, zu überwältigend.*

*Den Blick auf den Horizont zu richten, ihn wirklich zu sehen, heißt, nicht bloß sein distanzierter Betrachter zu sein. Es heißt, sich von ihm verändern zu lassen. Nicht dem Horizont dort in der Ferne zu begegnen, sondern dem, was sie in uns auslöst: Zweifel, Ängste, Taumel, das Unbekannte von morgen, das Unbekannte in uns selbst und das jähe Bewusstwerden unserer Endlichkeit. Ein Horizont ist niemals unberührt. Er besteht aus Schichten, aus all den Geschichten, die sich in uns eingeschrieben haben. Wir glauben, eine Linie zu sehen, und blicken doch auf ein Gefüge aus alten Ängsten, vergessenen Sehnsüchten und angesammelten Erinnerungen. Jeder Horizont birgt eine Vergangenheit, ein aufgeschobenes Versprechen und die offene Frage, wer wir noch werden könnten.*

*In einer Zeit, in der unsere Körper erschöpft sind, gesättigt von Bildern, geblendet vom Zuviel des Sehens oder von der Unfähigkeit, das auszuhalten, was wir sehen, werden Künstlerinnen und Künstler unverzichtbar. Sie öffnen unseren Blick, selbst angesichts von Schwierigkeiten, selbst angesichts des Schreckens. Sie eröffnen dort einen Horizont, wo die Menschheit*

*aus Erschöpfung den Blick senkt.*

*Deshalb ist Bolzano Danza 2026 nicht nur ein Programm. Es ist ein Versprechen.*

*Räume zu öffnen, in denen jene, die bisher keinen Platz hatten, nicht nur eintreten, sondern da sein können. Eine Stadt zu bewohnen, ohne sie zu vereinnahmen. Das Publikum nicht länger als Zuschauer zu sehen, sondern als Körper, die anderen Körpern begegnen und sich in dieser Begegnung berühren lassen.*

*Ein internationales Festival lebt nicht von seiner Größe, sondern von der Qualität der Beziehungen: zwischen Künstlerinnen und Künstlern und ihrem Publikum, zwischen den Aufführungen und den Orten, zwischen Erfahrungen und Erinnerungen.*

*Das ist unser Verständnis kultureller Verbundenheit. Gemeinschaft nicht als etwas Gegebenes zu begreifen, sondern als etwas, das wir gemeinsam entstehen lassen. Eine Art, in der Welt zu sein, mit und unter anderen.*

*Für zwei Wochen wird Bolzano Danza zu einem Ort des Sehens und des Sichtbarwerdens. Es eröffnet einen Horizont, der uns für einen Augenblick wie eine unruhige Gnade widerfährt, ein Licht, das mehr brennt, als es leuchtet, und uns im Tanz daran erinnert, dass die Welt noch nicht zu Ende ist. Dass etwas sich behauptet. Jenseits der Angst. Jenseits der Erschöpfung. Jenseits von uns.*

**Öffnen wir also gemeinsam für zwei Wochen die Augen.**

# Un festival molti orizzonti

► Cerca gli sticker nelle  
schede spettacolo!  
*Entdecke die  
Sticker auf den  
Vorstellungsseiten!*



## Ein Festival viele Horizonte

L'orizzonte, per Bolzano Danza 2026, non è una linea lontana da raggiungere. È qualcosa che cambia il modo di guardare. A volte si apre all'improvviso, a volte resta nascosto, a volte costringe lo sguardo a spostarsi. È una soglia: tra ciò che conosciamo e ciò che ancora non sappiamo vedere, tra memoria e futuro, tra chi guarda e chi viene guardato. Per questo il festival non propone un solo percorso, ma molti orizzonti possibili. Ogni spettacolo apre una prospettiva diversa sul corpo, sulla città, sulla storia della danza, sulla relazione tra arte, pubblico e comunità.

*Für Bolzano Danza 2026 ist der Horizont kein Ziel in der Ferne. Er verändert unseren Blick. Mal öffnet er sich unvermittelt, mal bleibt er verborgen, mal fordert er uns auf, die Perspektive zu wechseln. Er ist eine Schwelle zwischen dem, was wir kennen, und dem, was wir noch nicht zu sehen vermögen, zwischen Erinnerung und Zukunft, zwischen Betrachtenden und den Betrachteten.*

*Deshalb lädt das Festival dazu ein, unterschiedliche Horizonte zu entdecken. Jede Aufführung eröffnet neue Sichtweisen auf den Körper, die Stadt, die Geschichte des Tanzes und die Beziehung zwischen Kunst, Publikum und Gemeinschaft.*



### MEMORIA E TRASMISSIONE | ERINNERUNG UND WEITERGABE

La danza come patrimonio vivo, gesto che attraversa generazioni. Alcuni lavori di questa edizione attraversano opere, figure e genealogie che hanno segnato la scena contemporanea, mostrando come un gesto possa trasformarsi nel tempo senza perdere la propria forza.

*Tanz als lebendiges Erbe, Bewegungen, die Generationen verbinden. Einige Arbeiten dieser Ausgabe greifen Werke und Persönlichkeiten der zeitgenössischen Tanzszene neu auf und zeigen, wie sich Bewegungen im Laufe der Zeit verändern können, ohne ihre Ausdruckskraft zu verlieren.*



### IL CORPO POLITICO | DER POLITISCHE KÖRPER

Il corpo come luogo di confine, rappresentazione, trasformazione. Alcuni artisti di questa edizione interrogano la rappresentazione del corpo, sfidano i codici estetici dominanti e aprono spazio a identità e forme di bellezza spesso lasciate ai margini.

*Der Körper als Grenzraum, Ort der Transformation und Vielfalt. Einige Künstlerinnen und Künstler dieser Ausgabe hinterfragen die Darstellung des Körpers, durchbrechen dominante ästhetische Konventionen und geben Identitäten und Formen von Schönheit Raum, die lange unsichtbar geblieben sind.*



### SPAZIO, PAESAGGIO, CITTÀ | RAUM, LANDSCHAFT UND STADT

Bolzano come palcoscenico diffuso. Bolzano Danza abita la città e il territorio, trasformando castelli, piazze, bunker, musei, biblioteche, parchi e spazi quotidiani in parte dell'esperienza. La danza attraversa questi luoghi e invita a guardare Bolzano da un'altra angolazione.

*Bozen als vielgestaltige Bühne. Das Festival Bolzano Danza ist in der Stadt und seinem Umland präsent und verwandelt Burgen, Plätze, Bunker, Museen, Bibliotheken, Parks und Alltagsräume zu einem Festivalerlebnis. Der Tanz führt durch diese Orte und lädt dazu ein, Bozen neu wahrzunehmen.*



### ARTE, TECNOLOGIA E RICERCA | KUNST, TECHNOLOGIE UND FORSCHUNG

Dove il corpo incontra scienza, immaginazione e nuovi linguaggi. In questo orizzonte la danza contemporanea diventa un laboratorio in cui il corpo dialoga con realtà aumentata, suono, immagine, archivi, tecnologia e ricerca scientifica, osservando come il movimento si trasmette, si trasforma e si reinventa.

*Wo der Körper auf Wissenschaft, Vorstellungskraft und neue Ausdrucksformen trifft. Zeitgenössischer Tanz wird in diesem Horizont zu einem Experimentierfeld, in dem der Körper mit Augmented Reality, Klang, Bild, Archiven, neuen Technologien und wissenschaftlicher Forschung in Dialog tritt. Im Mittelpunkt steht die Frage, wie Bewegung weitergegeben, verwandelt und immer wieder neu erfunden wird.*



### COMUNITÀ E PARTECIPAZIONE | GEMEINSCHAFT UND TEILHABE

Il festival come spazio da vivere insieme. Bolzano Danza non è solo qualcosa da guardare, ma uno spazio in cui incontrarsi, fare esperienza e prendere parte. ExtraDanza, workshop, incontri, BoDA e progetti partecipativi invitano il pubblico a vivere il festival come un luogo condiviso.

*Das Festival als gemeinsames Erlebnis. Bolzano Danza ist nicht nur etwas, das man betrachtet, sondern ein Raum für Begegnung, Erfahrung und Teilhabe. ExtraDanza, Workshops, Gespräche, BoDA und partizipative Projekte laden das Publikum dazu ein, das Festival als gemeinsamen Ort zu erleben.*



15.07	<b>MEET THE ARTIST</b> <b>Gigi Cristoforetti (CCN / Aterballetto)</b>	H 18:30	BoDA Parco dei Cappuccini Kapuzinergarten	FREE	p.   S. 12 - 13
16.07	<b>CCN / ATERBALLETO</b> <b>MicroDanze + II combattimento di Tancredi e Clorinda</b> LIVE MUSIC	H 17:30 & H 19:00	Castel Mareccio Schloss Maresch	CAT. B	p.   S. 12 - 13
	<b>LOUISE LECAVALIER</b> <b>danses vagabondes</b>	H 20:30	Teatro Comunale Stadtheater (Studio)	CAT. A	p.   S. 14 - 15
	<b>OPENING LIVE DJ-SET</b> <b>Yasmin @spazioama</b>	H 22:00	BoDA Parco dei Cappuccini Kapuzinergarten	FREE	p.   S. 64 - 65
17.07	<b>ANNA BASTI</b> <b>Le classique c'est chic!</b>	H 10:00 H 18:00	Piazza Walther Waltherplatz Parco Berloffa Berloffa-Park	FREE	p.   S. 16 - 17
	<b>MEET THE ARTIST</b> <b>Sharon Booth (Bolzano Danza Workshops)</b>	H 19:00	BoDA Parco dei Cappuccini Kapuzinergarten	FREE	p.   S. 64 - 65
	<b>PEEPING TOM</b> <b>Diptych</b>	H 20:30	Teatro Comunale Stadtheater	CAT. A	p.   S. 18 - 19
18.07	<b>EXTRADANZA</b> <b>La grande festa della danza nel cuore della città</b> <b>Das große Tanzfest im Herzen der Stadt</b>	H 17:00	Prati del Talvera Talferwiesen	FREE	p.   S. 20 - 21
19.07	<b>MEET THE ARTIST</b> <b>Leïla Ka &amp; Simon Le Borgne</b>	H 19:00	BoDA Parco dei Cappuccini Kapuzinergarten	FREE	p.   S. 64 - 65
	<b>CHIARA BERSANI</b> <b>Michel - The Animals I am</b>	H 20:30	Teatro Comunale Stadtheater (Studio)	CAT. B	p.   S. 24 - 25
20.07	<b>SIMON LE BORGNE / ULYSSE ZANGS</b> <b>Ad Libitum</b> LIVE MUSIC	H 19:00	Chioostro dei Domenicani Dominikaner-Kreuzgang	CAT. C	p.   S. 26 - 27
	<b>LEÏLA KA</b> <b>Maldonne</b>	H 20:30	Teatro Comunale Stadtheater	CAT. A	p.   S. 28 - 29
21.07	<b>MARGHERITA LANDI</b> <b>Landi's Cube: Inside the Code</b>	H 17:30	NOI Techpark	FREE	p.   S. 30 - 31
22.07	<b>SALTO Talk</b> <b>Oltre i confini</b> <b>Jenseits der Grenzen</b>	H 18:00	BoDA Parco dei Cappuccini Kapuzinergarten	FREE	p.   S. 64 - 65

22.07	<b>ROSAS / ANNE TERESA DE KEERSMAEKER</b> <b>Rosas danst Rosas</b> PRIMA ITALIANA ITALIENISCHE ERSTAUFFÜHRUNG	H 20:30	Waltherhaus	CAT. A	p.   S. 32 - 33
23.07	<b>CULT OF MAGIC</b> <b>FEAR OF THE DARK</b> ANTEPRIMA VORSCHAU	H 17:30 & H 19:00	Bunker H	CAT. C	p.   S. 34 - 35
	<b>NOT STANDING / ALEXANDER VANTOURNHOUT</b> <b>Through the Grapevine Live</b> LIVE MUSIC PRIMA ITALIANA ITALIENISCHE ERSTAUFFÜHRUNG	H 20:30	Teatro Comunale (Studio) Stadtheater (Studio)	CAT. B	p.   S. 36 - 37
24.07	<b>MEET THE ARTIST</b> <b>Ginevra Panzetti &amp; Enrico Ticconi</b>	H 18:00	BoDA Parco dei Cappuccini Kapuzinergarten	FREE	p.   S. 64 - 65
	<b>COMPAGNIE OLIVIER DUBOIS</b> <b>Les Mémoires d'une seigneure</b> PRIMA ITALIANA ITALIENISCHE ERSTAUFFÜHRUNG	H 20:30	Teatro Comunale Stadtheater	CAT. A	p.   S. 38 - 39
	<b>DJ-SET</b> <b>Daniele Alessi @spazioama</b>	H 22:00	BoDA Parco dei Cappuccini Kapuzinergarten	FREE	p.   S. 64 - 65
25.07	<b>ABC - ALLEGRA BRIGATA CINEMATICA</b> <b>PlayJam</b> FAMILY (0-3) LIVE MUSIC	H 16:00 & H 18:00	Teatro Comunale (Sala Prove) Stadtheater (Probensaal)	CAT. C	p.   S. 40 - 41
	<b>COMPAGNIE BEAUX-CHAMPS</b> <b>VIFS + Baroc'Bal</b> PRIMA ITALIANA ITALIENISCHE ERSTAUFFÜHRUNG	H 17:30 & H 19:00	Piazza Alto Adige Südtiroler Platz	FREE	p.   S. 42 - 43
	<b>MEET THE ARTIST</b> <b>Olivier Dubois &amp; Cast Les Mémoires</b>	H 19:00	BoDA Parco dei Cappuccini Kapuzinergarten	FREE	p.   S. 64 - 65
	<b>COMPAGNIA ABBONDANZA/BERTONI</b> <b>Replica</b> PRIMA ASSOLUTA URAUFFÜHRUNG	H 20:30	Teatro Comunale (Studio) Stadtheater (Studio)	CAT. A	p.   S. 44 - 45



26.07	<b>ABC – ALLEGRA BRIGATA CINEMATICA</b> <i>PlayJam</i> FAMILY (0-3) LIVE MUSIC	H 10:00	Teatro Comunale (Sala Prove) Stadttheater (Probensaal)	CAT. C	p.   S. 40 - 41
	<b>MEET THE ARTIST</b> <b>AYELEN PAROLIN</b>	H 18:00	BoDA Parco dei Cappuccini Kapuzinergarten	FREE	p.   S. 64 - 65
27.07	<b>MEET THE ARTIST</b> <b>DANIELE NINARELLO</b>	H 19:00	BoDA Parco dei Cappuccini Kapuzinergarten	FREE	p.   S. 64 - 65
	<b>RUDA / AYELEN PAROLIN</b> <i>Irresistible Revolution</i> PRIMA ITALIANA ITALIENISCHE ERSTAUFFÜHRUNG	H 20:30	Teatro Comunale Stadttheater	CAT. A	p.   S. 46 - 47
28.07	<b>INDUSTRIA INDIPENDENTE</b> <i>Quixote_A rose is not a rose</i>	H 18:30	Fondazione A. Dalle Nogare A. Dalle Nogare Stiftung	CAT. C	p.   S. 48 - 49
	<b>DANIELE NINARELLO</b> <i>RISE</i> LIVE MUSIC	H 20:30	Teatro Comunale (Studio) Stadttheater (Studio)	CAT. B	p.   S. 50 - 51
29.07	<b>CAMILLA PARINI</b> <i>Je suisse (or not)</i>	H 10:00 - 19:15 ogni mezz'ora jede halbe Stunde	MUSEION, Atelier	5 €	p.   S. 52 - 53
	<b>MEET THE ARTIST</b> <b>Michele Di Stefano</b>	H 19:00	BoDA Parco dei Cappuccini Kapuzinergarten	FREE	p.   S. 64 - 65
	<b>MOHAMED TOUKABRI</b> <i>Every-Body-Knows-What-Tomorrow-Brings-And-We-All-Know-What-Happened-Yesterday</i>	H 20:30	Teatro Comunale (Studio) Stadttheater (Studio)	CAT. B	p.   S. 54 - 55
30.07	<b>CAMILLA PARINI</b> <i>Je suisse (or not)</i>	H 11:00 - 21:15 ogni mezz'ora jede halbe Stunde	MUSEION, Atelier	5 €	p.   S. 52 - 53
	<b>MICHELE DI STEFANO &amp; LORENZO BIANCHI HOESCH</b> <i>Veduta_Atlante Mediterraneo</i>	H 17:00 & H 18:00 & H 19:00	Biblioteca Civica Stadtbibliothek	CAT. C	p.   S. 56 - 57
	<b>FRANCESCA ZIVIANI</b> <i>État Sauvage</i> LIVE MUSIC PRIMA ITALIANA ITALIENISCHE ERSTAUFFÜHRUNG	H 20:30	Parco delle Semirurali Semirurali-Park	FREE	p.   S. 58 - 59

31.07	<b>MICHELE DI STEFANO &amp; LORENZO BIANCHI HOESCH</b> <i>Veduta_Atlante Mediterraneo</i>	H 17:00 & H 18:00	Ostaria Posta, San Martino in Badia St. Martin in Thurn	FREE	p.   S. 56 - 57
	<b>LAGESTE / STEREO48</b> <i>Badke(remix)</i>	H 20:30	Teatro Comunale Stadttheater	CAT. A	p.   S. 60 - 61
	<b>ADAN</b> <i>CLOSING PARTY DJ-Set</i>	H 22:30	Teatro Comunale (Palco) Stadttheater (Bühne)	5 €	p.   S. 62 - 63

# CCN / Aterballetto

MicroDanze  
+ Il combattimento  
di Tancredi e Clorinda



Gio | Do  
16.07

Castel Mareccio	H 17:30 & 19:00
Schloss Maretsch	

MEET THE ARTIST  
15.07 – H 18:30 – BoDA  
Parco dei Cappuccini  
Kapuzinergarten






Trailer

**Ridisegnare e abitare  
i luoghi con gli occhi  
della danza.**

Un eccezionale doppio appuntamento firmato CCN / Aterballetto inaugura a Castel Mareccio l'edizione 2026 di Bolzano Danza. Format originale ideato dal direttore Gigi Cristoforetti, *MicroDanze* ridefinisce il rapporto tra pubblico e performer, portando la danza dentro gli spazi urbani e museali: una costellazione di tre creazioni brevi – *Eppur si muove*, *Terra Piccola* e *Soft P.* – che invitano a scoprire la danza come gesto condiviso, capace di trasformare il modo in cui guardiamo ciò che ci circonda. A seguire, una rilettura contemporanea de *Il combattimento di Tancredi e Clorinda* (1624), capolavoro del barocco di straordinaria attualità. Diretto da Fabio Cherstich con coreografie di Philippe Kratz e ambientato nel cortile interno del Castello, tra danza dal vivo e musica eseguita in scena dai Solisti dell'Orchestra Haydn, lo spettacolo intreccia corpi, suoni e architettura in un'unica esperienza immersiva, dove passato e presente si incontrano e risuonano l'uno nell'altro, fondendosi.

**Wenn der Tanz  
vertraute Orte neu  
erfahrbar macht.**

Mit einem außergewöhnlichen Programm auf Schloss Maretsch eröffnet Bolzano Danza seine Ausgabe 2026. Das von Gigi Cristoforetti entwickelte Format *MicroDanze* definiert die Beziehung zwischen Publikum und Tänzer neu und bringt den Tanz in urbane und museale Räume. Drei Kurzchoreografien – *Eppur si muove*, *Terra Piccola* und *Soft P.* – laden dazu ein, *Tanz als gemeinsame Erfahrung zu entdecken und die Umgebung mit neuen Augen zu sehen.* Im Anschluss entsteht aus der Zusammenarbeit von Bolzano Danza und dem Haydn Orchester von Bozen und Trient eine zeitgenössische Neuinterpretation von *Il combattimento di Tancredi e Clorinda* (1624), einem Meisterwerk des Barocks von erstaunlicher Aktualität. In der Regie von Fabio Cherstich entfaltet sich im Innenhof von Schloss Maretsch zwischen Live-Tanz und live gespielter Musik ein immersives Erlebnis, in dem Körper, Klang und Architektur zu einer Einheit verschmelzen. Vergangenheit und Gegenwart treten dabei in einen lebendigen Dialog.

 50 min	 CAT. B   KAT. B	 LIVE MUSIC	Presenza di barriere architettoniche Barrierefreiheit eingeschränkt	<b>Soft P.</b> prima assoluta Erstaufführung
---	--	---	---	---

**Eppur si muove:** Coreografia | *Choreografie* Francesca Lattuada Danzatrice | *Tänzerin* Vittoria Franchina Musica | *Musik* Ludwig van Beethoven **Terra Piccola:** Coreografia | *Choreografie* Antonella Bertoni Danzatrice | *Tänzerin* Matilde Di Ciolo Musica | *Musik* Kleintierschaukel – Kidz of Tibet (feat. Badau) **Soft P.:** Coreografia | *Choreografie* Diego Tortelli Danza | *Tanz* Matteo Capetola, Veronica Galdo Musica | *Musik* Tinders-ticks **Il combattimento di Tancredi e Clorinda:** Regia e visual | *Regie und Visuals* Fabio Cherstich Coreografia e movimenti scenici | *Choreografie und szenische Bewegungen* Philippe Kratz Danza | *Tanz* Alessia Giacomelli, Kiran Gezels Musica | *Musik* Claudio Monteverdi Musica dal vivo | *Live-Musik* Nicolò Balducci (controtenore | *Countertenor*), Francesco Luigi Trivisano (Clavicembalo | *Cembalo*), Solisti dell'Orchestra Haydn | *Solisten des Haydn Orchesters:* Stefano Ferrario (Violino | *Violine*), Luca Pasqual (Violoncello)  
In collaborazione con | *In Zusammenarbeit mit* Fondazione Castelli di Bolzano | *Stiftung Bozner Schlösser*

# Louise Lecavalier



danses  
vagabondes

Gio | Do  
16.07

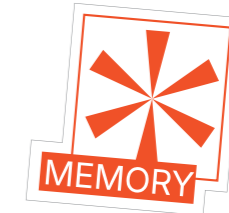
Teatro Comunale (Studio)	H 20:30
Stadttheater (Studio)	

**Un viaggio fisico e visionario, dove la danza diventa energia pura.**

Figura leggendaria della danza contemporanea, collaboratrice di David Bowie, Louise Lecavalier torna in scena con un assolo che attraversa movimento, memoria e desiderio di libertà. Ispirata agli scritti di Carlo Rovelli, la nuova creazione della coreografa canadese segue le tracce di un vagabondaggio fisico e interiore, dove ogni gesto sembra nascere nell'istante stesso in cui prende forma. Tra slancio e abbandono, precisione e istinto, la danza diventa una ricerca continua capace di spingersi oltre i confini dell'abitudine e del conosciuto. Attraverso una presenza magnetica e una straordinaria energia performativa, Lecavalier dà vita a una performance intensa e ipnotica, in cui il corpo si fa racconto, memoria e inesauribile possibilità di trasformazione.

 65 min	 CAT. A   KAT. A
---	--

Coreografia, performance | *Choreografie, Performance* Louise Lecavalier Musica | *Musik* Dawn of Midi, The Black Dog, Antoine Berthiaume, Kiasmos, Nils Frahm, Trentemoller, Nick Cave



**Ein Tanz von körperlicher Intensität und visionärer Ausdruckskraft.**

*Die Ikone des zeitgenössischen Tanzes und langjährige Weggefährtin David Bowies Louise Lecavalier kehrt mit einem Solo auf die Bühne zurück, das Bewegung, Erinnerung und den Wunsch nach Freiheit miteinander verbindet. Inspiriert von den Schriften Carlo Rovellis erzählt die neue Kreation der kanadischen Choreografin von einer inneren und körperlichen Reise, auf der jede Bewegung im Augenblick ihres Entstehens Form annimmt. Zwischen Aufbruch und Hingabe, Präzision und Instinkt wird Tanz zu einer fortwährenden Suche, die über die Grenzen des Vertrauten hinausführt. Mit ihrer magnetischen Bühnenpräsenz und außergewöhnlichen Energie entfaltet Lecavalier eine eindringliche Performance, in der der Körper zur Erzählung, zur Erinnerung und zu einer unerschöpflichen Quelle der Veränderung wird.*

# ANNA BASTI

Le classique  
c'est chic!



Ven|Fr  
17.07

© Foto Fabio Artese, courtesy Marosi Festival

Piazza Walther	H 10:00
Waltherplatz	

Parco Berloffia	H 18:00
Berloffia-Park	

**Un invito a riscoprire insieme il piacere del corpo nello spazio, senza regole né giudizi.**

È possibile trasformare una lezione di danza classica in un'azione collettiva, capace di abitare lo spazio pubblico con leggerezza e libertà? Pensato per chiunque abbia voglia di partecipare, anche senza esperienza, *Le classique c'est chic!* mette da parte regole, gerarchie e modelli da imitare per restituire al movimento la sua dimensione più autentica e accessibile, svincolata da codici prestabiliti. Tra gesto quotidiano e pratica condivisa, la danza diventa uno strumento per riscoprire il corpo, le sue possibilità e il piacere di stare insieme nello spazio comune. Un invito ad attraversare la città con una nuova consapevolezza, celebrando la diversità come valore e la presenza di ciascuno come risorsa comune, in un'esperienza aperta, entusiasmante, divertente e profondamente condivisa.

 60 min	 FREE	 Italiano - Italienisch
---	---	---

Ideazione e conduzione | Konzept und Durchführung Anna Basti

► In caso di maltempo l'evento sarà annullato | Bei Schlechtwetter entfällt die Veranstaltung

► In caso di maltempo Bei Schlechtwetter: Waltherpark



Trailer



***Den Körper im Stadtraum neu erleben, frei von Konventionen und Erwartungen.***

*Kann eine Ballettstunde den öffentlichen Raum zu einem Ort der Begegnung machen? Le classique c'est chic! richtet sich an alle, die Lust haben, mitzumachen, und lässt Regeln, Konventionen und starre Muster hinter sich, um Bewegung in ihrer ursprünglichsten und zugänglichsten Form erlebbar zu machen. Zwischen den Bewegungen des Alltags und gemeinsamem Tanz eröffnet sich ein neuer Blick auf den eigenen Körper, seine Möglichkeiten und die Freude am Miteinander. Eine Einladung, die Stadt aus einer neuen Perspektive zu erleben, Vielfalt als Bereicherung zu feiern und den öffentlichen Raum als Ort der Begegnung zu entdecken.*



Book here

In co-realizzazione con  
In Zusammenarbeit mit



# Peeping Tom

## Diptych



Ven|Fr  
17.07

Teatro Comunale	H 20:30
Stadttheater	





**Un viaggio tra sogno e realtà, dove danza e teatro si fondono.**

Tra le compagnie più acclamate della scena internazionale, Peeping Tom costruisce universi sospesi tra sogno e realtà, dove la logica si incrina e l'immaginazione prende il sopravvento. In *Diptych*, due creazioni firmate dai fondatori del collettivo, Gabriela Carrizo e Franck Chartier, si intrecciano in un racconto visionario dalle atmosfere noir, abitato da personaggi inquieti alla costante ricerca di sé. Tra stanze che si trasformano, porte che non conducono altrove e spazi in continuo mutamento, danza, teatro e musica si fondono in una potente esperienza cinematografica dal vivo. Un viaggio immaginifico attraverso i territori della memoria, del desiderio e dell'inconscio, dove nulla è ciò che sembra e ogni certezza sembra destinata a cadere.

**Wo Traum und Wirklichkeit, Tanz und Theater ineinanderfließen.**

*Als eine der gefeiertsten Kompanien der internationalen Tanzszene erschafft Peeping Tom Welten zwischen Traum und Wirklichkeit, in denen die Grenzen der Logik verschwimmen und die Fantasie die Oberhand gewinnt. In Diptych verweben die beiden Gründer:innen des Kollektivs, Gabriela Carrizo und Franck Chartier, zwei choreografische Arbeiten zu einer visionären Erzählung im Stil eines Film noir, bevölkert von rastlosen Figuren auf der Suche nach sich selbst. Zwischen Räumen, die sich verwandeln, und Türen, die ins Leere führen, verschmelzen Tanz, Theater und Musik zu einem eindringlichen Bühnenerlebnis in einer Welt, die sich ständig verändert. Eine Reise durch Erinnerung, Sehnsucht und das Unbewusste, dorthin, wo nichts ist, wie es scheint, und jede Gewissheit ins Wanken gerät.*

 70 min	 CAT. A   KAT. A
---	--

Ideazione, regia | *Konzeption, Regie* Gabriela Carrizo, Franck Chartier Performance Konan Dayot, Fons Dhossche/Borna Babić, Lauren Langlois/Alba de Miguel, Panos Malactos/Akira Yoshida/Nelson Earl, Alejandro Moya, Fanny Sage, Eliana Stragapede, Wan-Lun Con la partecipazione speciale di | *Mit einem Gastauftritt von* Alfonso Masi  
In collaborazione con | *In Zusammenarbeit mit* Estate Teatrale Veronese

# EXTRADANZA

La festa della danza  
Das große Tanzfest

Sab|Sa  
18.07

Prati del Talvera	H 17:00
Talferwiesen	

## Una celebrazione della danza a cielo aperto.

ExtraDanza torna a trasformare Bolzano in un palcoscenico condiviso, dove incontrarsi, muoversi insieme e celebrare la forza della comunità. In collaborazione con il Südtiroler Kulturinstitut (Workshop Bolzano Danza), il progetto ideato da Anouk Aspisi e Olivier Dubois mira ad abbattere le barriere culturali e promuovere i valori di accessibilità, inclusione e valorizzazione della diversità culturale e artistica della regione. Dalle ore 17:00, i Prati del Talvera diventeranno il cuore di un appuntamento aperto che invita a partecipare, osservare e incontrarsi: la danza esce dai teatri e abita lo spazio pubblico, dando vita a una festa per la città. Il programma si concluderà con la performance Danceworks "Pop Repertory", che vedrà i partecipanti del corso danceworks di SKI esibirsi in una coreografia creata da Yurena Molina Torres, seguita da una Dance Battle moderata dalla Drag Artist Liliana Marinovic e infine da un DJ-set a cura di Dj Peeps.

 FREE	In caso di maltempo Bei Schlechtwetter: EURAC Research
---	--

In coproduzione con | In Koproduktion mit

Südtiroler  
> Kulturinstitut



## Ein Tanzfest unter freiem Himmel.

ExtraDanza verwandelt Bozen erneut in eine gemeinsame Bühne, einen Ort der Begegnung, der Bewegung und des Miteinanders. In Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Kulturinstitut (Workshop Bolzano Danza) präsentiert Bolzano Danza zum zweiten Mal ExtraDanza. Das von Anouk Aspisi und Olivier Dubois entwickelte Projekt setzt ein Zeichen für kulturelle Teilhabe, Zugänglichkeit und Inklusion und macht die kulturelle und künstlerische Vielfalt der Region sichtbar. Ab 17:00 Uhr verwandeln sich die Talferwiesen in einen Treffpunkt für Tanzbegeisterte und Neugierige, der zum Mittanzen, Zuschauen und Begegnen einlädt. Der Tanz verlässt die Theaterbühnen und belebt den öffentlichen Raum, der für einen Nachmittag zu einem Ort des Austauschs und der gemeinsamen Erfahrung wird. Den Abschluss des Programms bildet um 20:00 Uhr die Performance „Pop Repertory“, bei der die Teilnehmenden des Danceworks-Kurses des Südtiroler Kulturinstituts eine Choreografie von Yurena Molina Torres präsentieren. Anschließend folgen ein Dance Battle, moderiert von der Drag-Künstlerin Liliana Marinovic sowie ein DJ-Set von DJ Peeps.

Con il sostegno di | Mit Unterstützung von

nume  
o cen  
vi ati  
FONDAZIONE  
FRANCO-ITALIANA  
PER LA CREAZIONE  
CONTEMPORANEA

# PROGRAMME EXTRADANZA

PIPO STAGE

- H 17:00 **DIEGO GONZALES**  
**Workshop Jazz Funk**  
con i partecipanti ai workshop di Bolzano Danza  
*mit den Workshopteilnehmer:innen von Tanz Bozen*
- H 17:15 **ASSOCIAZIONE DANZAS MUNAY**  
**La contradanza**
- H 17:30 **CHRISTIANE BEINL**  
**Workshop Lindy Hop**  
con i partecipanti ai workshop di Bolzano Danza  
*mit den Workshopteilnehmer:innen von Tanz Bozen*
- H 17:45 **DAVIDE TAGLIAVINI**  
**That's all**
- H 18:15 **CLUB LA RUGA**  
**Ritmi diversi**
- H 18:35 **NTA DANCE SCHOOL**  
**Hip Hop**
- H 18:45 **BOLLYGIRLS – STUDIO LIVIN' SOUND**  
**Bollywood on Fire**
- H 19:05 **CHANTAL LOÏAL**  
**Workshop Afro Caribbean**  
con i partecipanti ai workshop di Bolzano Danza  
*mit den Workshopteilnehmer:innen von Tanz Bozen*

PARCO PETRARCA | PETRARCA-PARK

- H 17:00 **JACOPO JENNA**  
**Manifestus**
- H 17:40 **CRAZY COUNTRY DIAMONDS**  
**It's Country Time**
- H 18:00 **JUAN CARLOS LÉRIDA**  
**Workshop Flamenco Empirico**  
con i partecipanti ai workshop di Bolzano Danza  
*mit den Workshopteilnehmer:innen von Tanz Bozen*
- H 18:15 **A.S.D TINKUS KAYSUR BOLZANO**  
**Kay'Sur uniendo Fronteras**
- H 18:35 **SAM WATSON**  
**Workshop American Jazz**  
con i partecipanti ai workshop di Bolzano Danza  
*mit den Workshopteilnehmer:innen von Tanz Bozen*
- H 18:50 **FLAMENCO BOLZANO**  
**Sevillanas + Garrotin**
- H 19:00 **ASSOCIAZIONE CAPOEIRA-BZ - ENERGIA PURA**  
**Capoeira – La danza degli dei**
- H 19:30 **SHARON BOOTH**  
**Workshop Modern Taylor**  
con i partecipanti ai workshop di Bolzano Danza  
*mit den Workshopteilnehmer:innen von Tanz Bozen*
- H 19:45 **JENNIFER MANN**  
**Workshop Contemporary**  
con i partecipanti ai workshop di Bolzano Danza  
*mit den Workshopteilnehmer:innen von Tanz Bozen*
- H 20:00 **YURENA MOLINA TORRES**  
**Workshop Danceworks / Hip Hop**  
con i partecipanti ai workshop di Bolzano Danza  
*mit den Workshopteilnehmer:innen von Tanz Bozen*
- H 20:15 **DANCE BATTLE**
- H 21:00 **DJ Peeps**  
**DJ-set**

PIAZZALE DELLE FESTE | FESTPLATZ

# Chiara Bersani corpoceleste C.C.00#



## Michel – The Animals I am



Dom|So  
19.07

Teatro Comunale (Studio)	H 20:30
Stadttheater (Studio)	

**La danza: un gesto condiviso, politico e profondamente umano.**

Nel suo nuovo lavoro *Michel – The Animals I Am*, Chiara Bersani prosegue una ricerca che intreccia corpo, rappresentazione e immaginario, dando vita a una performance concerto interpretata da tre performer con disabilità. Nato dall'evoluzione di un assolo e ispirato alla figura del grande pianista jazz Michel Petrucciani, il lavoro mette in discussione l'idea dell'eccezione per aprire a una pluralità di presenze, sguardi e possibilità espressive. Attraverso una scrittura scenica essenziale e potente, la danza diventa uno spazio in cui identità e differenze si incontrano, sfidando convenzioni e aspettative. Un'opera intensa e necessaria che immagina forme differenti di visibilità, relazione e appartenenza.

Spettacolo accessibile al pubblico cieco e ipovedente grazie a una audiodescrizione poetica curata da Camilla Guarino e Giuseppe Comuniello. Prima dello spettacolo sarà inoltre possibile partecipare a un tour tattile (ore 19:30, prenotazioni a [ticket@haydn.it](mailto:ticket@haydn.it)).

 45 min	 CAT. B   KAT. B
---	--

Co-prodotto da  
Koproduziert von  
Bolzano Danza

Creazione | *Kreation* Chiara Bersani Performance Anna Maria Pes, Annalisa Frascari, Carolina Ellero  
Promosso in collaborazione con | *In Zusammenarbeit mit* Unione Ciechi e Ipovedenti di Bolzano | *Italienischer Blinden- und Sehbehindertenvorband* e | *und* Abilnova



**Tanz als gemeinsamer, politischer und zutiefst menschlicher Akt.**

*In Michel – The Animals I Am führt Chiara Bersani ihre künstlerische Auseinandersetzung mit dem Körper, seiner Wahrnehmung und unseren Vorstellungen fort. Drei Performer:innen mit Behinderung verleihen der Arbeit Gestalt, die aus einem früheren Solo hervorgegangen ist und vom außergewöhnlichen Jazzpianisten Michel Petrucciani inspiriert wurde. Statt die Idee des „Ausnahmefalls“ zu bekräftigen, eröffnet das Stück Raum für eine Vielfalt von Körpern, Perspektiven und Ausdrucksformen. Mit einer ebenso reduzierten wie kraftvollen Bildsprache wird Tanz zu einem Ort, an dem Identitäten und Unterschiede aufeinandertreffen und Konventionen ebenso wie Erwartungen hinterfragt werden. Eine eindringliche Arbeit, die neue Formen des Sichtbarwerdens, des Miteinanders und der Zugehörigkeit aufzeigt.*

*Für blinde und sehbehinderte Menschen wird die Aufführung von einer poetischen Audiodeskription von Camilla Guarino und Giuseppe Comuniello begleitet. Vor der Aufführung besteht zudem die Möglichkeit, an einer taktilen Führung (19:30 Uhr, Anmeldung unter [ticket@haydn.it](mailto:ticket@haydn.it)) teilzunehmen.*

# Simon Le Borgne Ulysse Zangs Ad Libitum

Chiostro dei Domenicani	H 19:00
Dominikaner-Kreuzgang	

MEET THE ARTIST  
19.07 – H 19:00 – BoDA  
Parco dei Cappuccini  
Kapuzinergarten



**Un dialogo vivo  
tra corpo e suono  
che nasce davanti  
ai nostri occhi.**

**Körper und Klang  
begegnen und  
verwandeln sich vor  
unseren Augen.**

Ispirato all'espressione latina "fino a sazietà", *Ad Libitum* esplora il desiderio come forza capace di trasformare, espandere e mettere continuamente in discussione ciò che siamo. In un dialogo serrato tra danza e musica dal vivo (batteria, voce, sintetizzatore e chitarra elettrica), Simon Le Borgne e Ulysse Zangs costruiscono una partitura in costante evoluzione, dove movimento e suono si inseguono, si sovrappongono e si ridefiniscono a vicenda. Attraversando con uno sguardo originale immagini, memorie e riferimenti condivisi, la performance apre uno spazio di ascolto profondo in cui anche il silenzio acquista una presenza tangibile, dando vita a uno spettacolo che invita a interrogare il nostro rapporto con il desiderio, la creazione e l'incontro con l'altro.

*Inspiziert vom lateinischen Ausdruck ad libitum – „bis zur Sättigung“ – widmet sich das gleichnamige Stück dem Verlangen als einer Kraft, die uns verändert, erweitert und immer wieder infrage stellt. Im intensiven Dialog zwischen Tanz und Live-Musik (Schlagzeug, Stimme, Synthesizer und E-Gitarre) entwickeln Simon Le Borgne und Ulysse Zangs ein dichtes Zusammenspiel, in dem sich Bewegung und Klang gegenseitig antreiben, überlagern und immer wieder neu bestimmen. Ausgehend von Bildern, Erinnerungen und gemeinsamen Bezugspunkten eröffnet die Performance einen Raum des aufmerksamen Zuhörens, in dem selbst die Stille greifbar wird. So entsteht ein Stück, das dazu einlädt, unser Verhältnis zu Verlangen, Kreativität und der Begegnung mit dem Anderen zu hinterfragen.*

50 min	CAT. C   KAT. C	LIVE MUSIC	Presenza di barriere architettoniche Barrierefreiheit eingeschränkt	In caso di maltempo: Teatro Comunale (Studio)   Bei Schlechtwetter: Stadttheater (Studio)
--------	-----------------	------------	--	---

**Lun|Mo  
20.07**

Coreografia | *Choreografie* Simon Le Borgne Musica | *Musik* Ulysse Zangs Interpreti | *Interpreten* Simon Le Borgne, Ulysse Zangs  
Spettacolo sostenuto da una rete di 10 festival italiani attraverso PIDA (Programme International de Diffusion Artistique) - Institut français | *Die Veranstaltung wird von einem Netzwerk aus 10 italienischen Festivals über PIDA (Programme International de Diffusion Artistique) - Institut français unterstützt*  
In collaborazione con | *In Zusammenarbeit mit* Conservatorio Monteverdi di Bolzano | *Musikkonservatorium Monteverdi Bozen*

Con il supporto di  
Mit Unterstützung von

nu|me  
o|cen  
vi|ati  
FONDAZIONE  
FRANCO-ITALIANA  
PER LA CREAZIONE  
CONTEMPORANEA

# Leïla Ka

## Maldonne



© Foto Mania Pavoni

Lun|Mo  
20.07

Teatro Comunale	H 20:30
Stadttheater	

MEET THE ARTIST  
19.07 – H 19:00 – BoDA  
Parco dei Cappuccini  
Kapuzinergarten



**Un vortice di abiti e luci, attraverso le infinite sfumature del femminile.**

**Ein Wirbel aus Kleidern und Licht, in dem sich die unzähligen Facetten des Weiblichen entfalten.**

Vera e propria rivelazione della scena europea, Leïla Ka firma con *Maldonne* una creazione travolgente che è un omaggio alla femminilità nelle sue molteplici sfaccettature: in scena, cinque interpreti attraversano una vertiginosa successione di abiti che accompagnano trasformazioni, ricordi, desideri e ribellioni, dando forma a un universo in costante movimento. Fondendo musica classica, elettronica e suggestioni pop, la coreografa francese costruisce un racconto corale in cui il corpo diventa luogo di affermazione, fragilità e libertà. Una pièce intensa e luminosa, che mette in discussione gli stereotipi e celebra la complessità delle identità femminili, tra leggerezza, energia e desiderio di emancipazione.

Als eine der interessantesten Choreografinnen der neuen europäischen Tanzszene präsentiert Leïla Ka mit *Maldonne* eine mitreißende Hommage an die Weiblichkeit in all ihren Facetten. Auf der Bühne wechseln fünf Performerinnen in rasantem Tempo die unterschiedlichsten Kleider. Mit jedem Wechsel entstehen neue Bilder von Erinnerung, Sehnsucht, Aufbegehren und Verwandlung. Es entfaltet sich ein Universum in ständiger Bewegung. Aus klassischer Musik, elektronischen Klängen und Pop-Einflüssen entwickelt die französische Choreografin eine vielschichtige kollektive Erzählung, in der der Körper zum Ort von Selbstbehauptung, Verletzlichkeit und Freiheit wird. Eine intensive und kraftvolle Arbeit, die Stereotype hinterfragt und die Komplexität weiblicher Identitäten zwischen Leichtigkeit, Energie und dem Wunsch nach Emanzipation feiert.

55 min	CAT. A   KAT. A	Musica ad alto volume   Musik mit hoher Lautstärke
--------	-----------------	--

Coreografia | *Choreografie* Leïla Ka Interpreti | *Interpretinnen* Justine Agator, Juliette Ghebache, Mariana Faria, Inès Lopez, Flore Ruiz-Moïret

Con il supporto di  
Mit Unterstützung von

nu|me  
o|cen  
v|ati  
FONDAZIONE  
FRANCO-ITALIANA  
PER LA CREAZIONE  
CONTEMPORANEA

# Margherita Landi & NOI Techpark

Landi's Cube:  
Inside the Code  
[talk & showcase]



Mar|Di  
21.07

NOI Techpark

H 17:30



**Il corpo incontra  
il virtuale e immagina  
nuove forme  
di danza.**

Un appuntamento aperto al pubblico per esplorare i confini in continua evoluzione tra danza e tecnologia. Attraverso un talk e una dimostrazione dal vivo, la coreografa e performer Margherita Landi presenta gli sviluppi della ricerca iniziata lo scorso anno condotta con NOI Techpark e Fraunhofer Italia, dedicata alle possibilità offerte dalla mixed reality nella creazione coreografica. Al centro dell'incontro, *Landi's Cube* è un sistema innovativo capace di trasformare lo spazio in una partitura tridimensionale, generando nuove modalità di movimento, apprendimento e relazione. Un'occasione unica per osservare da vicino come il virtuale possa prendere forma attraverso il corpo e immaginare nuove prospettive per la danza del futuro.

**Wo Körper und  
virtuelle Welten neue  
Formen des Tanzes  
entstehen lassen.**

*Ein öffentlicher Talk mit Live-Demonstration lädt dazu ein, das Zusammenspiel von Tanz und Technologie zu erkunden. Die Choreografin und Performerin Margherita Landi präsentiert die neuesten Entwicklungen ihrer im vergangenen Jahr gemeinsam mit dem NOI Techpark und Fraunhofer Italia begonnenen Forschungsarbeit zu den Möglichkeiten von Mixed Reality in der Choreografie. Im Mittelpunkt Landi's Cube, ein innovatives System, das den Raum in eine dreidimensionale Partitur verwandelt und neue Wege eröffnet, Bewegung zu entwickeln, zu vermitteln und weiterzugeben. Eine seltene Gelegenheit, aus nächster Nähe zu erfahren, wie digitale Technologien choreografische Prozesse verändern können.*



90 min



FREE

Scopri di più | **Mehr erfahren:** SALTO  
Talk (p. | S. 69)

► Co-prodotto da  
Koproduziert von  
Bolzano Danza

# Rosas / Anne Teresa De Keersmaeker

Rosas danst Rosas  
5th generation

Mer|Mi  
22.07

© Foto Anne van Aerschoot

Waltherhaus

H 20:30



Trailer

**Un capolavoro che ha segnato la storia della danza.**

Capolavoro che ha segnato la storia della danza contemporanea, *Rosas danst Rosas* di Anne Teresa De Keersmaeker torna in scena con un nuovo cast, portando la quinta generazione di interpreti per la prima volta in Italia. Creato nel 1983 e diventato un'opera di riferimento per intere generazioni di artisti e spettatori, lo spettacolo costruisce un affascinante dialogo tra rigore formale ed energia vitale, intrecciando ripetizione, ritmo e gesti quotidiani. Interpretato da quattro danzatrici, questo celebre manifesto coreografico trasforma azioni minime e movimenti reiterati in una potente drammaturgia collettiva, sospesa tra resistenza, desiderio e affermazione di sé. Un'opera iconica che continua a interrogare il corpo, il tempo e la presenza con una forza sorprendentemente attuale, conservando intatta la sua capacità di affascinare e ispirare. Un'occasione per riscoprire con gli occhi di oggi una grande opera di ieri.

***Ein Meilenstein der Tanzgeschichte in den Händen einer neuen Generation.***

*Als Meisterwerk der zeitgenössischen Tanzgeschichte kehrt Anne Teresa De Keersmaekers Rosas danst Rosas mit einer neuen Besetzung auf die Bühne zurück. Erstmals in Italien ist die fünfte Generation von Interpretinnen dieses 1983 entstandenen Schlüsselwerks zu erleben, das Generationen von Künstler:innen und Publikum geprägt hat. In einem faszinierenden Zusammenspiel von formaler Strenge und unbändiger Energie verbinden sich Wiederholung, Rhythmus und alltägliche Bewegungen zu einer unverwechselbaren choreografischen Sprache. Vier Tänzerinnen verwandeln kleinste Gesten und sich wiederholende Bewegungen in eine kraftvolle kollektive Choreografie zwischen Widerstand, Sehnsucht und Selbstbehauptung. Ein ikonisches Werk von überraschender Aktualität, das bis heute fasziniert und inspiriert. Ein Klassiker des zeitgenössischen Tanzes, der sich mit dem Blick von heute immer wieder neu entdecken lässt.*



95 min



CAT. | KAT. A

Prima italiana  
Italianische  
Erstaufführung

Coreografia | *Choreografie* Anne Teresa De Keersmaeker Interpreti | *Interpretinnen* Jasmine Ahtari, Eva Galmel, Nina Godderis, Momiji Kuro-maru Musica | *Musik* Thierry De Mey, Peter Vermeersch

# Cult of Magic

## FEAR OF THE DARK



© Foto Giovanni Battista Righetti

Gio|Do  
23.07

Bunker H

H 17:30 & 19:00



Trailer

**Un viaggio visionario in cui percezione e immaginazione si fondono.**

Il buio spaventa tutti, perché costringe a rinunciare a uno dei nostri sostegni primari: la vista. In *FEAR OF THE DARK*, il collettivo Cult of Magic – eclettico protagonista della nuova scena italiana della ricerca – conduce il pubblico in un rituale immersivo ambientato nelle viscere di un bunker sotterraneo della Seconda Guerra Mondiale. Ispirata alla *Chiave di Salomone* e alle teorie di James Hillman, la performance attraversa immaginari esoterici e psicoanalitici per percorrere il paesaggio dell'inconscio: le tre interpreti si muovono in una dimensione sospesa, dove il corpo perde la sua identità e si trasforma in presenza altrà, mentre suono e movimento evocano un universo fatto di immagini interiori, impulsi e visioni non razionali. Un viaggio sensoriale nel buio, dove ciò che non si vede prende forma nella mente.

***Ein visionärer Raum, in dem Wahrnehmung und Vorstellungskraft miteinander verschmelzen.***

*Die Dunkelheit macht uns Angst, weil sie uns zwingt, ohne unseren wichtigsten Sinn, das Sehen, zurechtzukommen. In FEAR OF THE DARK führt das Kollektiv Cult of Magic – eine der spannendsten Gruppen der neuen italienischen Performance-Szene – das Publikum in ein immersives Ritual in den unterirdischen Gängen eines Bunkers aus dem Zweiten Weltkrieg. Inspiriert vom Schlüssel Salomons und den Theorien James Hillmans verbindet die Performance esoterische und psychoanalytische Elemente zu einer Reise ins Unbewusste. Drei Performerinnen bewegen sich in einer unwirklichen Landschaft, in der die Sprache der Träume die Regeln diktiert. Klang und Bewegung lassen innere Bilder und Visionen entstehen, die sich jeder Logik entziehen. Eine sinnliche Reise durch die Dunkelheit, in der Bilder aus dem Unbewussten Gestalt annehmen.*



45 min



CAT. C | KAT. C

Anteprima  
Vorschau

Si consigliano scarpe comode e abbigliamento pesante  
*Bequeme Schuhe und warme Kleidung empfohlen*

Regia | Regie Giada Vailati, Francesco Sacco, Luca Pasquino Coreografia | *Choreografie* Giada Vailati Musica originale | *Originalmusik* Francesco Sacco, Luca Pasquino Con | *Mit* Melina Sofocleous, Samira Cogliandro, Giada Vailati  
Con il sostegno del MiC e di SIAE, nell'ambito del programma "Per Chi Crea"  
*Mit Unterstützung des MiC und der SIAE im Rahmen des Programms „Per Chi Crea“*  
In collaborazione con | *In Zusammenarbeit mit* Bunker H



# Not Standing/ Alexander Vantournhout



Through  
the Grapevine  
Live

Gio|Do  
23.07

© Foto Bart Crietens

Teatro Comunale (Studio)	H 20:30
Stadttheater (Studio)	



**Equilibrio, rischio,  
ascolto:  
un dialogo intenso  
e sorprendente.**

A sei anni dal debutto, torna in una nuova versione che conferma il talento visionario del coreografo belga Alexander Vantournhout. Affiancato dal performer Axel Guérin e accompagnato dal vivo dalla musica di Andrea Belfi, Vantournhout costruisce un sorprendente duetto in cui forza, fragilità ed equilibrio si intrecciano in un dialogo continuo. Attraverso un raffinato gioco di contrappesi, sostegni e slanci, i due interpreti esplorano le possibilità della relazione, alternandosi nella guida e nell'ascolto reciproco. Tra circo, virtuosismo, umorismo e precisione, *Through the Grapevine Live* trasforma il corpo in uno spazio di incontro e scoperta, dando vita a un "pas de deux" contemporaneo che celebra la fiducia, la vulnerabilità e il piacere dello stare insieme.

**Ein außergewöhnliches  
Pas de deux zwischen  
Balance, Risiko und  
Vertrauen.**

Sechs Jahre nach der Uraufführung von *Through the Grapevine* präsentiert Alexander Vantournhout das Stück in einer neuen Fassung und bestätigt damit einmal mehr sein außergewöhnliches choreografisches Talent. Gemeinsam mit Axel Guérin und begleitet von der Live-Musik Andrea Belfis entwickelt er ein überraschendes Duett, in dem Kraft und Fragilität ständig neu ausbalanciert werden. In einem akrobatischen Spiel aus Gegengewicht, Halt und dynamischen Hebungen erkunden die beiden Performer die Möglichkeiten des Miteinanders und übernehmen dabei abwechselnd die Führung. Zwischen Zirkus, Virtuosität, Humor und Präzision verwandelt *Through the Grapevine Live* den Körper in einen Ort der Begegnung und Entdeckung. So entsteht ein zeitgenössisches Pas de deux, das Vertrauen, Verletzlichkeit und die Freude am Miteinander feiert.

60 min	CAT. B   KAT. B	LIVE MUSIC	Prima italiana   <i>Italianische Erstaufführung</i>	Spettacolo 12+ Vorstellung ab 12 Jahren
--------	-----------------	------------	---	--

Concept e coreografia | *Konzept und Choreografie* Alexander Vantournhout Musica, composizione e performance | *Musik, Komposition und Performance* Andrea Belfi Performer Axel Guérin, Alexander Vantournhout

# Compagnie Olivier Dubois



Les Mémoires  
d'une seigneure

Ven|Fr  
24.07

© Foto Julien Benhamou

38

Teatro Comunale	H 20:30
Stadttheater	

MEET THE ARTIST  
25.07 - H 19:00 - BoDA  
Parco dei Cappuccini  
Kapuzinergarten



Trailer

**Una regina, un coro  
di donne, un conflitto  
senza tempo.**

Olivier Dubois rilegge uno dei lavori più emblematici del suo repertorio, debuttato nel 2015 proprio a Bolzano Danza, in una nuova versione al femminile che riunisce in scena la storica interprete Marie-Laure Caradec e un coro di oltre quaranta donne selezionate tramite una call sul territorio bolzanino e italiano e coinvolte attraverso un percorso partecipativo. Al centro emerge la figura di una regina dai molti volti – sovrana, amazzone – alle prese con una comunità pronta a sfidarne il potere. Tra tensione politica e forza simbolica, di *Les Mémoires d'une seigneure* costruisce un intenso affresco collettivo in cui identità individuali e corali si intrecciano in un movimento continuo. Un'opera che riflette sui rapporti di forza, sulla trasformazione e sulla capacità dei corpi di immaginare una ribellione possibile. Un lavoro potente, che rinnova la dedica artistica di Olivier Dubois al territorio altoatesino.

**Eine Königin,  
ein Frauenchor, ein  
zeitloser Konflikt.**

*Olivier Dubois greift eines der bedeutendsten Werke seines Repertoires auf und präsentiert eine neue Fassung für Frauen. Das Original Les Mémoires d'un seigneur wurde 2015 bei Tanz Bozen uraufgeführt. Mit der langjährigen Interpretin Marie-Laure Caradec stehen mehr als vierzig Frauen auf der Bühne, die über einen Open Call in Bozen und ganz Italien ausgewählt wurden und sich das Stück in einem gemeinsamen Probenprozess angeeignet haben. Im Mittelpunkt steht die vielschichtige Figur einer Königin – Herrscherin, Amazone –, die sich einer Gemeinschaft gegenüberstellt, die gegen ihre Macht aufbegehrt. Zwischen politischer Spannung und symbolischer Kraft entfaltet Les Mémoires d'une seigneure ein eindrucksvolles Panorama, in dem individuelle und kollektive Identitäten ineinandergreifen. Ein Stück über Machtverhältnisse, Wandel und die Fähigkeit des Körpers, sich eine mögliche Rebellion vorzustellen. Ein Werk, das Olivier Dubois' besondere künstlerische Verbundenheit mit Südtirol erneut zum Ausdruck bringt.*

60 min	CAT. A   KAT. A	Prima italiana Italianische Erstaufführung	Scene di nudo parziale e musica ad alto volume Szenen mit teilweiser Nacktheit und Musik mit hoher Lautstärke
--------	-----------------	--	--

Creazione | *Kreation* Olivier Dubois Interprete | *Interpretin* Marie-Laure Caradec con la partecipazione di oltre 40 interpreti amatoriali | *mit der Teilnahme von über 40 Amateur-Performerinnen* Musica | *Musik* François Caffenne  
Promosso in collaborazione con | *In Kooperation mit* Savera

Con il supporto di  
Mit Unterstützung von

nu|me  
o|cen  
vi|ati  
FONDAZIONE  
FRANCO-ITALIANA  
PER LA CREAZIONE  
CONTEMPORANEA

39

# ABC

# Allegra Brigata Cinematica

## PlayJam



Sab|Sa - Dom|So  
25.07 - 26.07

© Foto Clara Mammanna

Sab 25.07	Teatro Comunale (Sala Prove)	H 16:00 & 18:00
Sa 25.07	Stadttheater (Probensaal)	





Dom 26.07	Teatro Comunale (Sala Prove)	H 10:00
So 26.07	Stadttheater (Probensaal)	

**Gesti, suoni  
e fantasia portano  
ai bambini il mondo  
della danza.**

Pensato per bambine e bambini da 0 a 3 anni, un delicato incontro tra danza e suono che invita i più piccoli e le loro famiglie a scoprire il movimento come spazio di gioco, ascolto e relazione. Due danzatrici e un musicista guidano il pubblico in un'esperienza che nasce dall'osservazione e si trasforma gradualmente in azione, aprendo le porte a un universo fatto di gesti, suoni e immaginazione: dopo un primo momento di contemplazione, lo spazio scenico si apre all'incontro e alla scoperta, coinvolgendo tutti in una creazione collettiva. Per la prima volta a Bolzano, ABC dà vita a una jam poetica e coinvolgente che celebra la danza come linguaggio universale e occasione di dialogo tra le generazioni.

**Bewegungen,  
 Klänge und Fantasie  
eröffnen Kindern die  
Welt des Tanzes.**

Für Kinder von 0 bis 3 Jahren entwickelt, lädt diese Tanz- und Musikperformance die Kleinsten und ihre Familien dazu ein, gemeinsam zu spielen, sich zu bewegen und den Tanz zu entdecken. Zwei Tänzerinnen und ein Musiker begleiten das Publikum auf einer Reise, bei der aus dem Zuschauen nach und nach ein gemeinsames Mitmachen wird. Nach einem ersten Moment des Staunens öffnet sich der Bühnenraum, und alle sind eingeladen, mit Bewegungen, Klängen und Fantasie selbst Teil der Aufführung zu werden. Mit ihrem ersten Gastspiel in Bozen präsentiert ABC eine poetische und mitreißende Jam-Session, die den Tanz als universelle Sprache und als Dialog zwischen den Generationen feiert.

 45 min	 CAT. C   KAT. C	 LIVE MUSIC	 FAMILY (0-3)
---	--	---	---

Da un'idea di | Nach einer Idee von Luca Citron, Serena Marossi Ideazione coreografica | Choreografisches Konzept Serena Marossi Coreografia e danza | Choreografie und Tanz Beatrice Pozzi, Laura Basterra Aparicio Sonorità e musiche | Musik- und Klanggestaltung Simone Moretti

# Compagnie Beaux-Champs

## VIFS + Baroc'Bal

© Foto F. Stemmer - La Briqueterie CDCN Val de Marne

Sab|Sa  
25.07

Piazza Alto Adige	H 17:30 & 19:00
Südtiroler Platz	



**La danza  
barocca, reinventata  
con energia  
contemporanea.**

Figura originalissima della scena europea, Bruno Benne reinterpreta da oltre un decennio con la sua Compagnie Beaux-Champs l'eredità della danza barocca attraverso uno sguardo profondamente contemporaneo. A Bolzano Danza il coreografo francese propone un doppio programma che affianca due sue creazioni, per riscoprire il piacere del movimento e della condivisione. In *VIFS – water music*, la raffinatezza della Belle Danse incontra una scrittura luminosa e vitale, ispirata alle celebri musiche di Händel e all'immaginario dei giochi delle fontane musicali. Con *Baroc'Bal*, il pubblico è chiamato invece a entrare in scena e a prendere parte a una grande festa danzata che rilegge i rituali delle corti europee in un'inedita chiave partecipativa. Due pezzi brevi che dimostrano il talento unico di Benne, capace di trasformare il patrimonio storico della danza in un'esperienza viva e sorprendentemente attuale.

**Barocktanz mit  
zeitgenössischer  
Leichtigkeit.**

Bruno Benne zählt zu den originellsten Choreografen der europäischen Tanzszene. Mit seiner Compagnie Beaux-Champs überträgt er seit über einem Jahrzehnt die Tradition des Barocktanzen in eine zeitgenössische Formensprache. Bei Tanz Bozen präsentiert der französische Choreograf zwei Arbeiten, die die pure Freude am gemeinsamen Tanzen zelebrieren. In *VIFS – water music* verbindet sich die Raffinesse der Belle Danse mit einer ebenso leichten wie kraftvollen Bewegungssprache, inspiriert von Händels berühmter Wassermusik und der Welt der Wasserspiele. *Baroc'Bal* lädt das Publikum ein, selbst die Bühne zu betreten und Teil eines großen Tanzfestes zu werden, das die Rituale der höfischen Tänze Europas auf partizipative Weise neu interpretiert. Zwei kurze Stücke, die zeigen, wie Bruno Benne das historische Erbe des Tanzes in eine lebendige und überraschend zeitgemäße Erfahrung verwandelt.

25 + 15 min	FREE	Prima italiana Italianische Erstaufführung	In caso di maltempo Bei Schlechtwetter: Waltherpark
-------------	------	--	--

**VIFS – water music** Concept e coreografia | Konzept und Choreografie Bruno Benne Musica | Musik Georg Friedrich Händel Con | Mit Polonie Blanchard, Odéric Daluz, Océane Delbrel, Louis Macqueron  
**Baroc'Bal** Concept e coreografia | Konzept und Choreografie Bruno Benne Performance | Performance Bruno Benne con | mit Polonie Blanchard, Odéric Daluz, Océane Delbrel, Louis Macqueron Musica | Musik Jean-Baptiste Lully, Marin Marais, Henri Desmarêts, Jean-Philippe Rameau

In co-realizzazione con  
In Zusammenarbeit mit

Con il supporto di  
Mit Unterstützung von



# Compagnia Abbondanza/ Bertoni Replica



Cor. | Chor.

# Panzetti/ Ticconi

Sab|Sa  
25.07

Teatro Comunale (Studio)	H 20:30
Stadttheater (Studio)	

MEET THE ARTIST  
24.07 – H 18:00 – BoDA  
Parco dei Cappuccini  
Kapuzinergarten

## Memoria e trasformazione si intrecciano in un dialogo con l'Altro.

Due coppie artistiche, quattro sguardi che si incontrano in un progetto nato dal desiderio di condividere pratiche, memorie e immaginari. Questa prima assoluta vede lo storico duo Abbondanza/Bertoni - composto da Michele Abbondanza e Antonella Bertoni e da oltre trent'anni protagonista della ricerca italiana - eccezionalmente diretto da Ginevra Panzetti e Enrico Ticconi, tra gli autori-rivelazione della scena europea dell'ultima decade. Replica trasforma la scena in un luogo di scambio e trasmissione, dove il corpo si fa archivio vivente di esperienze e possibilità: da figure sospese, gesti di cura e improvvise accelerazioni emerge un universo poetico in cui umano e animale, disciplina e istinto, passato e presente convivono in equilibrio instabile.

## Erinnerung und Verwandlung im ständigen Wechselspiel.

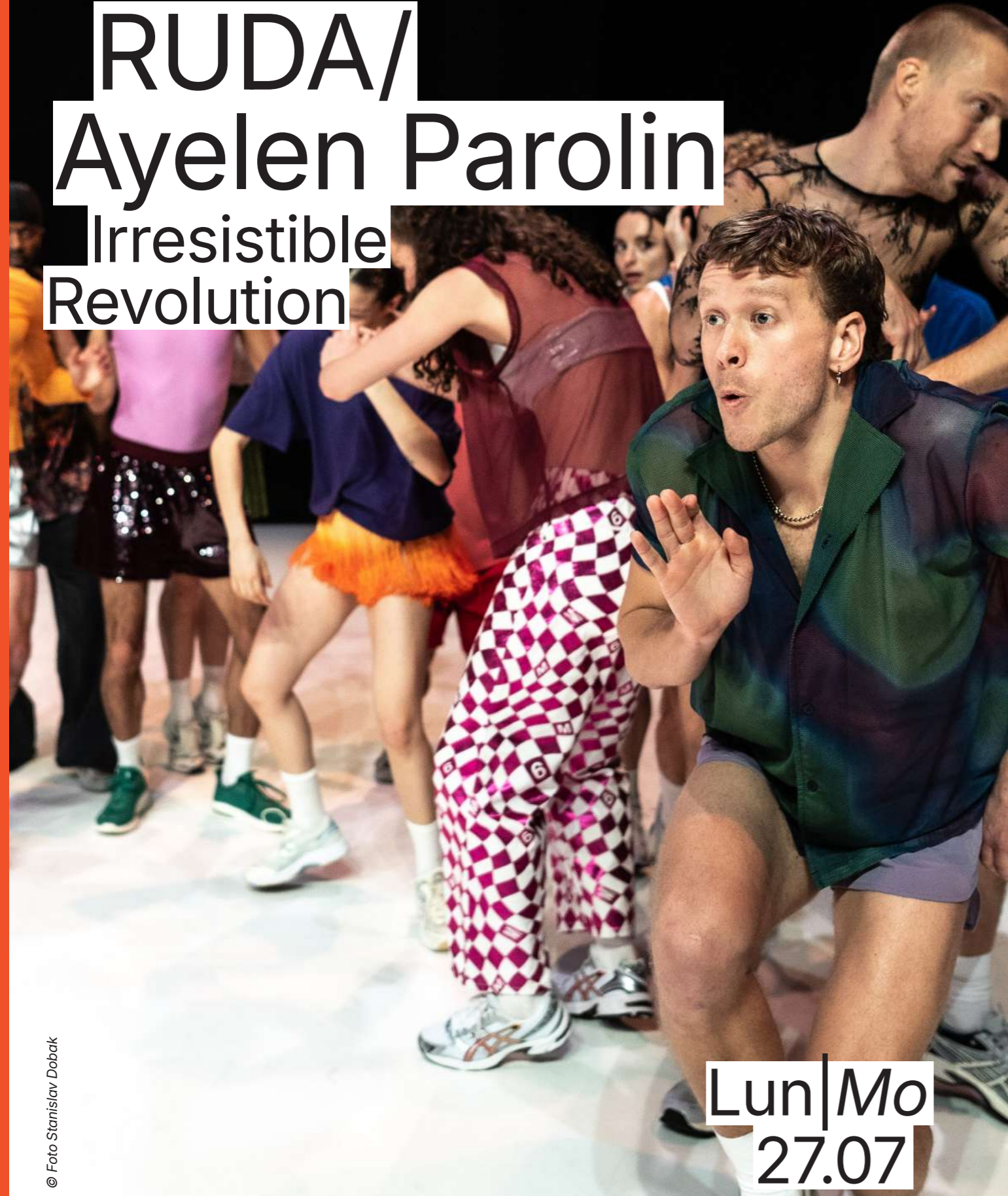
Zwei Künstlerduos, vier künstlerische Handschriften begegnen sich in einem Projekt, das aus dem Wunsch entstanden ist, Erfahrungen, Erinnerungen und Arbeitsweisen miteinander zu teilen. Die neue Produktion bringt Michele Abbondanza und Antonella Bertoni mit Ginevra Panzetti und Enrico Ticconi zusammen – einem der spannendsten Künstlerduos der europäischen Tanzszene der letzten Jahre. Replica macht die Bühne zu einem Ort des Austauschs und der Weitergabe, an dem der Körper zum lebendigen Archiv von Erfahrungen und Möglichkeiten wird. Aus schwebenden Konstellationen, Gesten der Fürsorge und plötzlichen Beschleunigungen entsteht eine poetische Welt, in der Mensch und Tier, Disziplin und Instinkt, Vergangenheit und Gegenwart in einem fragilen Gleichgewicht aufeinandertreffen.

 55 min	 CAT.   KAT. A	Prima assoluta Uraufführung
---	--	--------------------------------

Regia, coreografia | Regie, Choreografie Ginevra Panzetti, Enrico Ticconi Con | Mit Michele Abbondanza, Antonella Bertoni Musiche Originali | Originalmusik Hrvoje Nikšić

# RUDA/ Ayelen Parolin

## Irresistible Revolution



Lun|Mo  
27.07

© Foto Stanislav Dobak

Teatro Comunale	H 20:30
Stadttheater	

MEET THE ARTIST  
26.07 - H 18:00 - BoDA  
Parco dei Cappuccini  
Kapuzinergarten



Trailer

**Un'esplosione di energia, ritmo e corpi in movimento.**

Dodici danzatrici e danzatori invadono la scena con un'energia incontenibile, trascinando il pubblico in una festa che è insieme rituale e atto di resistenza. Ispirandosi ai carnevali di Buenos Aires e alle tradizioni della murga e della cumbia, nel suo ultimo acclamato lavoro la coreografa argentina Ayelen Parolin costruisce un'esplosione di movimento in cui il piacere di stare insieme diventa forza trasformativa: corpi in continuo dialogo si rincorrono, si contaminano e si sostengono, dando forma a un paesaggio umano vibrante e imprevedibile. Tra euforia, ironia e slancio collettivo, *Irresistible Revolution* immagina una comunità capace di reinventarsi attraverso il movimento, affidando alla gioia il potere di aprire nuove possibilità e nuovi legami.

***Eine Explosion aus Energie, Rhythmus und Körpern in Bewegung.***

Zwölf Tänzerinnen und Tänzer stürmen mit überschäumender Energie die Bühne und ziehen das Publikum in ihren Bann. Aus der Aufführung wird ein Fest, das zugleich Ritual und Akt des Widerstands ist. Inspiriert vom Karneval von Buenos Aires sowie den Traditionen der Murga und der Cumbia entfacht die argentinische Choreografin Ayelen Parolin in ihrem gefeierten jüngsten Werk einen mitreißenden Bewegungsrausch. Körper begegnen, durchdringen und tragen einander und lassen ein lebendiges, vielschichtiges Miteinander entstehen. Zwischen Euphorie, Ironie und kollektiver Energie entwirft *Irresistible Revolution* das Bild einer Gemeinschaft, die sich durch Bewegung immer wieder neu erfindet und zeigt, wie Freude neue Möglichkeiten und Verbindungen entstehen lassen kann.

⌚ 55 min	🎫 CAT. A   KAT. A	Prima italiana Italienische Erstaufführung
-------------	----------------------	--

Un progetto di | *Ein Projekt von Ayelen Parolin Ideato e interpretato da* | *Konzipiert und interpretiert von* Ido Batash, Sebastian Biong, Jim Buskens, Jeanne Colin, Thibaut Eiferman, Mila Endeweld, Naomi Gibson, Daan Jaartsveld, Lukah Katangila, Kit King, Annabel Reid, Elisa Rouchon Progetto musicale | *Musikprojekt* Benoist Esté Bouvot  
In collaborazione con | *In Zusammenarbeit mit* OperaEstate Festival

Con il supporto di  
Mit Unterstützung von



# Industria Indipendente

Quixote\_A rose is  
not a rose

Mar|Di  
28.07



© Foto Rafa Jacinto

Fondazione Antonio Dalle Nogare	H 18:30
Antonio Dalle Nogare Stiftung	

► **PRE-SHOW VISIT**  
H 17:15 Visita guidata in italiano e tedesco -  
Prenotazione richiesta | Führung auf Italienisch  
und Deutsch - Anmeldung erforderlich

**Un viaggio visionario  
tra parola, corpo  
e immaginazione.**

Negli straordinari spazi della Fondazione Dalle Nogare – anche quest'anno partner del Festival – Industria Indipendente e Annamaria Ajmone danno vita con *Quixote\_A rose is not a rose* a un lavoro che intreccia danza, parola, suono e immaginazione. Al centro emerge la figura di una moderna Don Chisciotte: una cavaliere visionaria che attraversa il presente inseguendo possibilità ancora da inventare. Ispirato al capolavoro di Cervantes e alle sue più radicali riscritture contemporanee, il progetto si sviluppa come un racconto aperto fatto di immagini, gesti e apparizioni, dove ogni episodio sembra generare nuove traiettorie narrative. A incorniciare la performance, la proiezione del film *Dammi i brividi ma non per la paura* (25 min, ore 18:00), primo capitolo di una ricerca dedicata alla trasformazione, al desiderio di riscrivere il mondo attraverso la forza inesauribile dell'immaginazione.

 40 min	 CAT. C   KAT. C
---	--

**Quixote\_A rose is not a rose**  
di | von Industria Indipendente In collaborazione  
e con | In Zusammenarbeit und mit Annamaria Ajmone  
Voce | Stimme Céline Sciamma

**Ein visionäres  
Zusammenspiel von  
Sprache, Körper und  
Vorstellungskraft.**

In den außergewöhnlichen Räumen der Antonio Dalle Nogare Stiftung – auch in diesem Jahr Partnerin des Festivals – präsentieren Industria Indipendente und Annamaria Ajmone mit *Quixote\_A rose is not a rose* eine Arbeit, die Tanz, Sprache, Klang und Fantasie miteinander verbindet. Im Mittelpunkt steht eine moderne Don Quichotte: eine visionäre Ritterin, die die Gegenwart durchstreift und nach Möglichkeiten sucht, die erst noch erfunden werden müssen. Inspiriert von Cervantes' Meisterwerk und seinen radikalsten zeitgenössischen Neudeutungen entfaltet sich das Projekt als offene Erzählung aus Bildern, Bewegungen und flüchtigen Momenten, in der sich mit jeder Szene neue Erzählstränge entfalten. Den Rahmen der Performance bildet die Filmprojektion *Dammi i brividi ma non per la paura* (25 min, 18:00 Uhr), das erste Kapitel einer künstlerischen Recherche über Transformation und den Wunsch, die Welt mit der unerschöpflichen Kraft der Fantasie neu zu schreiben.

**Dammi i brividi ma non per la paura**  
Testo e concezione | Text und Konzeption  
Industria Indipendente  
Voce | Stimme Silvia Calderoni

In collaborazione con  
In Zusammenarbeit mit  
  
FONDAZIONE  
FRANCO-ITALIANA  
PER LA CREAZIONE  
CONTEMPORANEA

# Daniele Ninarello/ CODEDUOMO RISE



Mar|Di  
28.07

Teatro Comunale (Studio)	H 20:30
Stadttheater (Studio)	

MEET THE ARTIST  
27.07 – H 19:00 – BoDA  
Parco dei Cappuccini  
Kapuzinergarten



**Gesti semplici  
che diventano  
linguaggio comune.**

Nastri d'argento sospesi attraversano lo spazio come confini mobili, soglie da oltrepassare. In questo paesaggio in continua trasformazione, cinque interpreti intrecciano una danza fatta di gesti semplici e necessari. Sostenuti dalla partitura sonora eseguita dal vivo da Dan Kinzelman, i corpi si cercano, si influenzano e si accordano gli uni agli altri, dando forma a un organismo collettivo in costante evoluzione. Con *RISE*, Daniele Ninarello prosegue la sua ricerca sul campo della relazione aprendo una riflessione sul fenomeno della possessione, potenza esterna in grado di contagiare positivamente il nostro corpo per restituirlo, forte di un nuovo nutrimento, alla comunità. Sulla scena anche un gruppo di giovani performer, coinvolti dall'artista attraverso un percorso partecipativo ad hoc, amplia ulteriormente il respiro di una creazione che immagina l'atto coreografico come pratica viva, fragile e necessaria.

**Wenn aus  
einfachen Gesten  
eine gemeinsame  
Sprache entsteht.**

*Silberne Bänder durchziehen den Raum und schaffen immer neue Grenzen und Übergänge. In dieser sich wandelnden Landschaft entwickeln fünf Performer:innen aus einfachen, elementaren Gesten eine gemeinsame Choreografie. Begleitet von der live gespielten Klangpartitur des Saxophonisten Dan Kinzelman suchen die Körper einander, beeinflussen sich gegenseitig und wachsen zu einem lebendigen Organismus zusammen. Mit RISE setzt Daniele Ninarello seine künstlerische Forschung fort und richtet den Blick auf das Phänomen der Besessenheit: eine äußere Kraft, die den Körper auf positive Weise erfasst, verändert und mit neuer Energie in die Gemeinschaft zurückführt. Gemeinsam mit einer Gruppe junger Performer, die im Rahmen eines eigens entwickelten partizipativen Projekts an der Produktion mitwirken, entfaltet sich eine Choreografie, die den choreografischen Akt als lebendige, fragile und notwendige Praxis versteht.*

 50 min	 CAT. B   KAT. B	 LIVE MUSIC
---	--	---

Co-prodotto da  
Koproduziert von  
Bolzano Danza

Ideazione e coreografia | *Konzeption und Choreografie* Daniele Ninarello Danza | *Tanz* Marina Bertoni, Vera Borghini, Erica Bravini, Nicola Simone Cisternino, Pietro C. Milani Con la partecipazione dei/le partecipanti al laboratorio Parade | *Unter Mitwirkung der Teilnehmer:innen des Workshops Parade:* Arianna Terreno, Isabella Daffara, Martina Passeggi, Lorenzo Dino Marchionni, Giancarlo Soriano, Ayami Moriwaki Musiche originali composte ed eseguite dal vivo | *Originalmusik komponiert und live aufgeführt* Dan Kinzelman

# Camilla Parini

Je suisse  
(or not)

Mer | Mi - Gio | Do  
29.07 - 30.07

© Foto Amos Pellegrinelli

52

Mer 29.07	Museion, Atelier	H 10:00 – 19:15 ogni mezz'ora jede halbe Stunde
Mi 29.07		

Gio 30.07	Museion, Atelier	H 11:00 – 21:15 ogni mezz'ora jede halbe Stunde
Do 30.07		



Trailer

**Un incontro ravvicinato, intimo e sorprendente.**

**Eine unmittelbare, intime und überraschende Begegnung.**

Artista svizzera attiva tra performance, teatro e arti visive, Camilla Parini costruisce a Museion un incontro raro e delicato, pensato per accogliere al **massimo due persone alla volta**. Ad attendere il pubblico c'è un grande orso di peluche e un album di famiglia: oggetti familiari che diventano porte d'accesso a un racconto sospeso tra confessione e invenzione. Attraverso fotografie, parole e frammenti di storie, la performance attraversa i territori dell'appartenenza, degli affetti e dell'immaginazione, lasciando affiorare domande che riguardano tutti: da dove veniamo? Quali racconti ci hanno formato? Quanto delle nostre origini continua ad abitare il presente? Un'esperienza raccolta e profondamente umana, dove l'ascolto prende il posto della distanza e ogni incontro genera una storia diversa, intima e irripetibile.

*Die Schweizer Künstlerin Camilla Parini, die zwischen Performance, Theater und Bildender Kunst arbeitet, schafft im Museion eine intime Begegnung, die jeweils nur **maximal zwei Personen gleichzeitig** erleben können. Ein großer Teddybär und ein Familienalbum bilden den Ausgangspunkt einer Erzählung zwischen Erinnerung und Fantasie. Fotografien, Worte und Fragmente von Geschichten führen durch Themen wie Zugehörigkeit, Beziehungen und Vorstellungskraft und werfen Fragen auf, die uns alle betreffen: Woher kommen wir? Welche Geschichten haben uns geprägt? Wie viel unserer Herkunft lebt in der Gegenwart weiter? Eine stille und zutiefst menschliche Erfahrung, in der Zuhören Nähe schafft und jede Begegnung ihre ganz eigene, persönliche und unwiederholbare Geschichte entstehen lässt.*

 30 min	 5 €	Performance per max. due persone alla volta Performance für max. zwei Personen gleichzeitig
------------	---------	---

Con il sostegno di  
Mit Unterstützung von

swiss arts council  
**prohelvetia**

In collaborazione con  
In Zusammenarbeit mit

**MUSEION**

Di e con | Von und mit Camilla Parini

53

# Mohamed Toukabri





Every-Body-Knows  
-What-Tomorrow-Brings  
-And-We-All-Know  
-What-Happened-Yesterday

Mer|Mi  
29.07

Teatro Comunale (Studio)	H 20:30
Stadttheater (Studio)	

**Un assolo intenso e radicale che diventa gesto politico.**

Rivelazione della nuova danza europea, Mohamed Toukabri firma un assolo intenso e magnetico, presentato in anteprima al Festival d'Avignon 2025. Artista capace di attraversare con naturalezza mondi diversi – dalla strada al palcoscenico, dall'hip hop alla danza contemporanea – Toukabri trasforma il corpo in un luogo di incontro tra storie, culture e memorie. In scena, ogni gesto sembra interrogare il passato mentre immagina nuove possibilità per il futuro: le tradizioni si intrecciano, si sfidano e si contaminano, dando vita a una danza libera da confini e categorie. Grazie a una presenza scenica di grande impatto fisico ed emotivo, il coreografo tunisino-belga ci accompagna in un viaggio personale e universale insieme, che parla di appartenenza, cambiamento e libertà, invitandoci a guardare il movimento (e forse anche noi stessi) con occhi nuovi.

 60 min	 CAT. B   KAT. B	Musica ad alto volume   Musik mit hoher Lautstärke	Presenza di luci stroboscopiche Einsatz von Stroboskoplichtern
---	--	--	---

Ideazione e interpretazione | Konzeption und Performance Mohamed Toukabri



Trailer

**Ein intensives Solo, in dem Bewegung zum politischen Ausdruck wird.**

Als einer der spannendsten Choreografen der neuen europäischen Tanzszene präsentiert Mohamed Toukabri sein intensives, fesselndes Solo, das 2025 beim Festival d'Avignon uraufgeführt wurde. Der belgisch-tunesische Künstler bewegt sich mühelos zwischen Straße und Bühne, Hip-Hop und zeitgenössischem Tanz und macht den Körper zu einem Ort, an dem Geschichten, Kulturen und Erinnerungen aufeinandertreffen. Jede Bewegung richtet den Blick auf das Vergangene und eröffnet zugleich neue Perspektiven für die Zukunft. Traditionen begegnen sich, fordern einander heraus und gehen ineinander über, jenseits fester Grenzen und Kategorien. Mit seiner eindringlichen Bühnenpräsenz nimmt Mohamed Toukabri das Publikum mit auf eine persönliche und zugleich universelle Reise über Zugehörigkeit, Wandel und Freiheit und lädt dazu ein, Bewegung – und vielleicht auch sich selbst – mit neuen Augen zu sehen.

# Michele Di Stefano & Lorenzo Bianchi Hoesch

Veduta\_Atlante  
Mediterraneo

Gio|Do-Ven|Fr  
30.07 - 31.07

Gio 30.07	Biblioteca Civica di Bolzano "Cesare Battisti"	H 17:00 & 18:00 & 19:00
Do 30.07	Stadtbibliothek Bozen „Cesare Battisti“	

Ven 31.07	Ostaria Posta, San Martino in Badia	H 17:00 & 18:00
Fr 31.07	Ostaria Posta, St. Martin in Thurn	




## E se il paesaggio diventasse una coreografia?

Come cambia una città quando impariamo a guardarla da una nuova prospettiva? Ideato dal Leone d'Argento Michele Di Stefano insieme al compositore Lorenzo Bianchi Hoesch, *Veduta* trasforma il paesaggio urbano in una realtà "altra", dove danza, architettura e ascolto si intrecciano per ridefinire il nostro rapporto con lo spazio. Dotato di cuffie, il pubblico è invitato a osservare la città da un punto panoramico privilegiato: ciò che sembrava familiare si anima improvvisamente di nuove connessioni, mentre figure lontane e vicinissime attraversano il campo visivo, tracciando inattese coreografie nel tessuto quotidiano. Dopo aver attraversato numerose città italiane, il progetto torna a Bolzano in una nuova versione che coinvolge anche San Martino in Badia, ampliando il dialogo tra ambiente urbano e paesaggio naturale. Più che uno spettacolo, *Veduta* è un esercizio collettivo dello sguardo: un invito a rallentare, osservare e riscoprire luoghi che credevamo di conoscere, lasciando affiorare prospettive inattese e possibilità nascoste.

## Was, wenn Landschaft zur Choreografie wird?

Wie verändert sich eine Stadt, wenn wir lernen, sie mit anderen Augen zu sehen? Der mit dem Silbernen Löwen der Biennale von Venedig ausgezeichnete Choreograf Michele Di Stefano entwickelt gemeinsam mit dem Komponisten Lorenzo Bianchi Hoesch mit *Veduta* ein immersives Erlebnis aus Klang und Bewegung, das den Stadtraum ebenso wie die Landschaft neu erfahrbar macht. Mit Kopfhörern ausgestattet beobachtet das Publikum die Umgebung von einem erhöhten Standpunkt aus. Vertraute Orte treten plötzlich in neue Beziehungen zueinander, während Performer nah und fern das Blickfeld durchqueren und unerwartete Choreografien im Alltag entstehen lassen. Nach Stationen in zahlreichen italienischen Städten kehrt *Veduta* in der neuen Fassung *Veduta\_Atlante Mediterraneo* nach Bozen zurück und bezieht erstmals auch St. Martin in Thurn in das Projekt ein. Mehr als eine Aufführung ist *Veduta* eine Einladung, zu entschleunigen und Orte neu zu entdecken, die längst vertraut schienen.

 30 min	30.07: CAT. C KAT. C 31.07: FREE	Presenza di barriere architettoniche <i>Barrierefreiheit eingeschränkt</i>
---	--	---

**MEET THE ARTIST**  
29.07 – H 19:00 – BoDA  
Parco dei Cappuccini  
Kapuzinergarten

Di | Von Michele Di Stefano, Lorenzo Bianchi Hoesch / mk Musica | Musik Lorenzo Bianchi Hoesch Coreografia | Choreografie Michele Di Stefano Con | Mit Filippo Arlenghi, Biagio Caravano, Ilyes Triki, Laura Scarpini, Francesca Ugolini  
In collaborazione con | In Zusammenarbeit Biblioteca Civica di Bolzano "Cesare Battisti" | Stadtbibliothek Bozen „Cesare Battisti“  
Nell'ambito di | Im Rahmen von SAISON MEDITERRANEE 2026 / Institut Français

In co-realizzazione con  
In Zusammenarbeit mit

**SMACH.**

# Francesca Ziviani

## État Sauvage



Gio|Do  
30.07

© Foto Jeanni M

Parco delle Semirurali

Semirurali-Park

H 20:30



**Un battito  
attraversa lo spazio  
e chiama i corpi  
al movimento.**

Richiamati da una forza invisibile, tre corpi si incontrano, si sfiorano, entrano in risonanza. Attorno a loro, il ritmo della batteria disegna uno spazio in cui il gesto precede la parola e l'istinto torna a farsi guida. Nella suggestiva cornice del Parco delle Semirurali, *État Sauvage* invita il pubblico a prendere parte a un dialogo primordiale tra corpo, ritmo e presenza. Le interpreti Francesca Ziviani e Chloé Beillevaire, accompagnate da Olympia Boyle, danno forma a una partitura fisica ed emotiva in continua trasformazione, sospesa tra istinto e ascolto, energia animale e delicatezza. Guidati dal suono profondo della batteria, i corpi si liberano progressivamente da convenzioni e automatismi per ritrovare una dimensione più essenziale e immediata dell'essere. Un rituale contemporaneo all'aperto che invita a rallentare, ascoltare e lasciarsi attraversare da quella forza invisibile che ci lega, da sempre, al vivente.

**Ein Rhythmus, der den  
Raum durchdringt und  
Körper in Bewegung  
versetzt.**

Wie von einer unsichtbaren Kraft angezogen begegnen sich drei Körper, berühren sich und treten miteinander in Resonanz. Der Rhythmus des Schlagzeugs gibt dem Instinkt freien Lauf. In der besonderen Atmosphäre des Semirurali-Parks lädt *État Sauvage* zu einem ursprünglichen Dialog zwischen Körper, Rhythmus und Wahrnehmung ein. Francesca Ziviani und Chloé Beillevaire entwickeln gemeinsam mit der Schlagzeugin Olympia Boyle eine Choreografie, die sich zwischen Impuls und Aufmerksamkeit, Kraft und Behutsamkeit ständig wandelt. Getragen vom Rhythmus des Schlagzeugs lösen sich die Körper nach und nach von Gewohnheiten und Konventionen und finden zu einer unmittelbaren, elementaren Form des Seins zurück. Ein zeitgenössisches Ritual unter freiem Himmel, das dazu einlädt, innezuhalten, zuzuhören und neu zu entdecken, was uns mit anderen und unserer Umgebung verbindet.



30 min



FREE



LIVE MUSIC

Prima italiana  
Italienische Erstaufführung

In caso di maltempo l'evento sarà  
annullato | Bei Schlechtwetter  
entfällt die Veranstaltung

Coreografia | *Choreografie* Francesca Ziviani  
Interpretazione | *Interpretation* Francesca Ziviani, Chloé Beillevaire  
Batteria | *Schlagzeug* Olympia Boyle

In collaborazione con  
In Zusammenarbeit mit



# laGeste /Stereo48 Badke(remix)



Ven|Fr  
31.07

© Foto Kurt Van Der Elst

Teatro Comunale	H 20:30
Stadttheater	





Trailer

## Un gesto vitale tra festa e resistenza.

Nel ritmo travolgente della dabke (forma tradizionale di ballo del Levante il cui nome deriva dal verbo arabo dabaka, che significa „battere i piedi per terra“), un ensemble si riappropria di una festa che è anche memoria, corpo collettivo e forma di resistenza.

*Badke(remix)* segna il ritorno di un lavoro storico creato per les ballets C de la B e oggi affidato agli artisti palestinesi Amir Sabra e Ata Khatab, in un processo di reinvenzione che attraversa generazioni, stili e appartenenze. Hip-hop, capoeira, danza contemporanea e tradizione popolare si intrecciano senza gerarchie, trasformando la scena in una fucina pulsante dove il gesto festivo diventa attraversamento e affermazione: mentre il presente irrompe con tutta la sua complessità, i corpi continuano a muoversi, a chiamarsi, a resistere. Un'esplosione di energia condivisa che riporta la danza alla sua origine più essenziale: stare insieme, nonostante tutto.

 75 min	 CAT.   KAT. A
---	--

Coreografia | *Choreografie* Amir Sabra, Ata Khatab Danza e creazione | *Tanz und Kreation* Abdallah Damra, Bresa Ayub, Dima Zahran, Hamza Damra, Marah Haj, Mohammed Al Tayeh, Rebecca Kaoud, Rima Baransi, Samer Raya, Shahd Jabarin, Jassi Murad Colonna sonora | *Sound-track* Nasser Al-Fares, a cura di | *bearbeitet von* Sam Serruys

## Wenn gemeinsames Tanzen zum Akt des Widerstands wird.

*Im mitreißenden Rhythmus der Dabke, des traditionellen Volkstanzes der Levante, dessen Name sich vom arabischen Verb dabaka („mit den Füßen auf den Boden stampfen“) ableitet, wird ein Fest lebendig, das zugleich Erinnerung, Ausdruck von Gemeinschaft und Form des Widerstands ist. Mit Badke(remix) kehrt ein legendäres Werk zurück, das einst für les ballets C de la B entstand und heute von den palästinensischen Künstlern Amir Sabra und Ata Khatab neu interpretiert wird. Generationen, Stile und kulturelle Hintergründe fließen dabei ineinander. Hip-Hop, Capoeira, zeitgenössischer Tanz und Volkstradition begegnen sich auf Augenhöhe und verwandeln die Bühne in einen pulsierenden Ort, an dem das Fest zum Ausdruck von Gemeinschaft und Selbstbehauptung wird. Während die Wirklichkeit mit ihrer ganzen Komplexität auf die Bühne drängt, bewegen sich die Körper weiter, rufen einander und leisten Widerstand. Eine mitreißende Feier gemeinsamer Energie, die den Tanz zu seinem ursprünglichsten Sinn zurückführt: trotz allem zusammen zu sein.*

# ADAN

## Closing Party DJ-set



Ven|Fr  
31.07

Teatro Comunale (Palco)

Stadttheater (Bühne)

H 22:30

### Un dancefloor condiviso per celebrare la danza.

Per festeggiare insieme la conclusione del Festival, al termine dello spettacolo *Badke(remix)* torna sul palco del Comunale il DJ-set partecipato di chiusura: dalle 22:30 il dancefloor si apre al pubblico e agli artisti per celebrare il potere della danza di unire le persone. ADAN presenta un set che attraversa minimal house, electro e musica elettronica bass-driven: attingendo a influenze sonore palestinesi e regionali, le sue selezioni intrecceranno groove ipnotici, percussioni e suoni contemporanei della club culture.

ADAN è una DJ, curatrice e architetta palestinese originaria di Gerusalemme e residente a Londra. Accanto alla sua attività musicale, sviluppa mostre, programmi pubblici e progetti basati sul suono, e ha collaborato con NTS Radio, Radio Alhara, Radio Nard, Aswätna Studio e Kabareet Haifa.

### Ein gemeinsamer Dancefloor zum Festivalausklang.

*Im Anschluss an Badke(remix) lädt Bolzano Danza zum gemeinsamen Festivalausklang ein. Ab 22:30 Uhr wird die Bühne des Stadttheaters zum Dancefloor, auf dem Publikum, Künstlerinnen und Künstler des Festivals noch einmal zusammenkommen, um die verbindende Kraft des Tanzes zu feiern. ADAN präsentiert ein Set zwischen Minimal House, Electro und bassgetragener elektronischer Musik. Ausgehend von palästinensischen und regionalen Klangeinflüssen verbindet sie hypnotische Grooves, Percussion und zeitgenössische Clubsounds.*

*ADAN ist eine palästinensische DJ, Kuratorin und Architektin aus Jerusalem und lebt in London. Neben ihrer musikalischen Arbeit entwickelt sie Ausstellungen, öffentliche Programme und klangbasierte Projekte. Sie arbeitete unter anderem mit NTS Radio, Radio Alhara, Radio Nard, Aswätna Studio und Kabareet Haifa zusammen.*



90 min



5 €



DJ-SET

Si consigliano scarpe comode  
– no tacchi | *Bequeme Schuhe  
empfohlen – keine Absätze*

# BoDA

## Talk, Chill, Drink

FREE ENTRY

BoDA BoDA BoDA

TANZ  
BOZEN 2025  
BOLZANO  
DANZA  
FESTIVAL

Meet

Food&Drinks  
DJ set  
Meet the Artist

Parco dei Cappuccini  
Kapuzinergarten

© Foto Andrea Macchia

64

## Il festival continua prima e dopo gli spettacoli.

C'è un momento, nel Festival, in cui succede qualcosa che non è in programma. È quello che accade tra uno spettacolo e l'altro, quando le persone si fermano, si incontrano, iniziano a parlare. È da qui che nasce BoDA: uno spazio aperto all'interno del Parco dei Cappuccini, accanto al Teatro Comunale, nel cuore della città. Un luogo dove arrivare prima di uno spettacolo e restare anche dopo; dove la danza smette di essere qualcosa da guardare e diventa qualcosa da vivere. Incontri, talk, musica, DJ-set, aperitivi con artisti e pubblico da tutta la città: una comunità dove le distanze si accorciano, le conversazioni nascono senza formalità e il festival si apre alla città.

**Meet the artist:** il BoDa è il luogo ideale dove conoscere gli artisti del Festival. Molti di loro saranno infatti protagonisti dei Talk di Bolzano Danza, serie di incontri moderati dai direttori artistici Anouk Aspisi e Olivier Dubois e non solo: da Gigi Cristoforetti, direttore di CCN / Aterballetto, a Sharon Booth, direttrice della sezione Workshop di Bolzano Danza; da Leïla Ka e Simon Le Borgne, tra i più interessanti coreografi della nuova scena francese, al SALTO Talk, a tema arte, scienza e innovazione; da Ginevra Panzetti e Enrico Ticconi a Olivier Dubois per il suo progetto partecipativo; da Ayelen Parolin, autrice di una tra le prime italiane più attese del cartellone, a Daniele Ninarello – che curerà il laboratorio creativo aperto PARADE –, al Leone d'Argento Michele di Stefano.

Food & Drinks by:

**ZERO81**  
PIZZERIA E TRATTORIA NAPOLETANA

## Das Festival-Wohnzimmer von Bolzano Danza.

*Manche Festivalmomente stehen in keinem Programm. Sie entstehen zwischen zwei Aufführungen, wenn Menschen stehen bleiben, sich begegnen und ins Gespräch kommen. Dafür gibt es BoDA: im Kapuzinergarten, direkt neben dem Stadttheater, im Herzen der Stadt. Ein Ort zum Ankommen vor der Aufführung und zum Bleiben danach. Ein Ort, an dem Tanz nicht nur betrachtet, sondern seine Faszination gelebt wird. Begegnungen, Talks, Musik und DJ-Sets bringen Künstler:innen und Zuschauer:innen zusammen. Die Grenzen zwischen Bühne und Publikum werden durchlässig, Gespräche entstehen ganz ungezwungen.*

**Meet the Artist:** BoDA ist der ideale Ort, um die Künstlerinnen und Künstler des Festivals kennenzulernen. Viele von ihnen sind bei den Bolzano-Danza-Talks zu Gast – einer Gesprächsreihe, die von den künstlerischen Leitern Anouk Aspisi und Olivier Dubois moderiert wird. Zu den Gästen zählen Gigi Cristoforetti, Direktor von CCN / Aterballetto, Sharon Booth, Leiterin des Workshop-Programms von Bolzano Danza, die Choreografinnen und Choreografen Leïla Ka und Simon Le Borgne, Ginevra Panzetti und Enrico Ticconi, Olivier Dubois, der sein partizipatives Projekt vorstellt, Ayelen Parolin, Daniele Ninarello mit dem offenen Kreativlabor PARADE sowie Michele Di Stefano, Träger des Silbernen Löwen der Biennale Danza 2014.



65

# PROGRAMME BODA

	H 18:00 - 24:00	<b>INFOPOINT + FOOD &amp; DRINKS</b>	Tutti i giorni   <i>Jeden Tag</i>
15.07	H 18:30	<b>MEET THE ARTIST</b> Gigi Cristoforetti (CCN / Aterballetto)	
16.07	H 22:00	<b>OPENING DJ-SET</b> Yasmin @spazioama	
17.07	H 19:00	<b>MEET THE ARTIST</b> Sharon Booth (Diretrice Artistica Bolzano Danza Workshop) (Künstlerische Leiterin Tanz Bozen Workshops)	
19.07	H 19:00	<b>MEET THE ARTIST</b> Leïla Ka & Simon Le Borgne	
22.07	H 18:00	<b>SALTO Talk</b> Oltre i confini   <i>Jenseits der Grenzen</i>	
24.07	H 18:00	<b>MEET THE ARTIST</b> Ginevra Panzetti & Enrico Ticconi	
	H 22:00	<b>DJ set</b> Daniele Alessi @spazioama	
25.07	H 19:00	<b>MEET THE ARTIST</b> Olivier Dubois & Cast Les Mémoires	
26.07	H 18:00	<b>MEET THE ARTIST</b> Ayelen Parolin	
27.07	H 19:00	<b>MEET THE ARTIST</b> Daniele Ninarello	
30.07	H 19:00	<b>MEET THE ARTIST</b> Michele Di Stefano	

Chiuso il | *Geschlossen am:* 18.07, 21.07, 30.07

In caso di maltempo i *Meet the Artist* si terranno nel foyer del Teatro Comunale.

*Bei Schlechtwetter finden die Veranstaltungen Meet the Artist im Foyer des Stadttheaters statt.*

DJ-set in collaborazione con | *DJ-Set in Zusammenarbeit mit* Spazioama

BoDA fa parte di | *ist Teil des* Zentrum Social Park



# OPENLAB

Dove il corpo  
incontra la ricerca

Wo der Körper  
auf Forschung trifft

© Foto Andrea Macchia

Un luogo dove  
ricerca, corpo  
e immaginazione  
dialogano.

*OpenLab* è la sezione del Festival dedicata ad esplorare forme di ricerca condivise, dove - in uno slancio comune - arte e scienza si incontrano per dare vita a nuovi linguaggi e reinventare il rapporto con il pubblico. Nel 2026 Bolzano Danza prosegue la sua collaborazione triennale con Eurac Research e NOI Techpark, eccellenze nella ricerca e nell'innovazione. Non semplici progetti, ma spazi di scambio tra artisti e ricercatori, luoghi aperti alla riflessione, dove il sapere si sperimenta e il corpo diventa terreno di invenzione e cambiamento.

Ein Ort, an dem  
Forschung, Körper  
und Fantasie  
in Dialog treten.

*OpenLab* ist der Bereich des Festivals, in dem Kunst und Wissenschaft aufeinandertreffen, um neue Ausdrucksformen zu entwickeln und neue Wege der Begegnung mit dem Publikum zu erforschen. 2026 setzt Bolzano Danza seine dreijährige Zusammenarbeit mit Eurac Research und NOI Techpark, zwei führenden Einrichtungen für Forschung und Innovation, fort. OpenLab versteht sich nicht als Reihe einzelner Projekte, sondern als Ort des Austauschs zwischen Künstlerinnen und Künstlern und Forschenden. Hier wird gemeinsam experimentiert, Wissen praktisch erprobt und der Körper zum Ausgangspunkt neuer Ideen.

Mar | Di 21.07

MARGHERITA LANDI  
& NOI TECHPARK  
[Landi's Cube: Inside the code \[talk & showcase\]](#)

H 17:30 NOI Techpark FREE

Info a p. 31  
Infos auf S. 31

Mer | Mi 22.07

SALTO TALK  
[Oltre i confini: arte, scienza e innovazione](#)  
[Jenseits der Grenzen: Kunst, Wissenschaft und Innovation](#)  
Con | [Mit](#) EURAC Research, NOI Techpark, Niederstätter AG  
Moderazione | [Moderation](#) Simonetta Nardin, caporedattrice di | [Chefredakteurin](#) von SALTO

H 18:00 BoDA FREE

In collaborazione con  
In Zusammenarbeit mit

SALTO

## BIGLIETTI SINGOLI EINZELTICKETS

**Spettacoli CAT. A | Aufführungen KAT. A 25 €**

Riduzioni per | Ermäßigungen für:

Under 30	15 €
Corsisti   Kursteilnehmer:innen	10 €
Under 12	5 €

**Spettacoli CAT. B | Aufführungen KAT. B 18 €**

Riduzioni per | Ermäßigungen für:

Under 30	12 €
Corsisti   Kursteilnehmer:innen	10 €
Under 12	5 €

**Spettacoli CAT. C | Aufführungen KAT. C 12 €**

Riduzioni per | Ermäßigungen für:

Under 30	10 €
Corsisti   Kursteilnehmer:innen	10 €
Under 12	5 €

**Solo per PlayJam | Nur für PlayJam:**

Biglietto famiglia | Familienticket

(2 adulti + max. 2 bambini)

(2 Erwachsene + max. 2 Kinder)

25 €

## ABBONAMENTI ABONNEMENTS

**BE BOLD 170 €**

Under 30 110 €

**17 spettacoli a scelta**

**17 Aufführungen nach Wahl:**

8 CAT. A, 5 CAT. B, 4 CAT. C

**BE PASSIONATE 90 €**

Under 30 65 €

**6 spettacoli a scelta**

**6 Aufführungen nach Wahl:**

3 CAT. A, 3 CAT. B

**BE COOL 50 €**

Under 30 30 €

**3 spettacoli a scelta**

**3 Aufführungen nach Wahl:**

2 CAT. A, 1 CAT. B

**ABOCLASS 40 €**

Riservato ai corsisti | Kursteilnehmer:innen  
vorbehalten

**5 spettacoli a scelta**

**5 Aufführungen nach Wahl**

## BIGLIETTERIA THEATERKASSE

**Teatro Comunale**, Piazza Verdi 40, 39100, Bolzano

**Stadttheater**, Verdiplatz 40, 39100, Bozen

**Tel. +39 0471 053800**

Mar – Ven | Di – Fr ore 14:30 – 19:00 Uhr

Sab | Sa ore 15:30 – 19:00 Uhr

Dom – Lun | So – Mo chiuso | geschlossen

Dom | So 19.07 ore 15:30 – 19:00 Uhr

Lun | Mo 20.07 & 27.07 ore 14:30 – 19:00 Uhr

**GET YOUR TICKETS ONLINE**

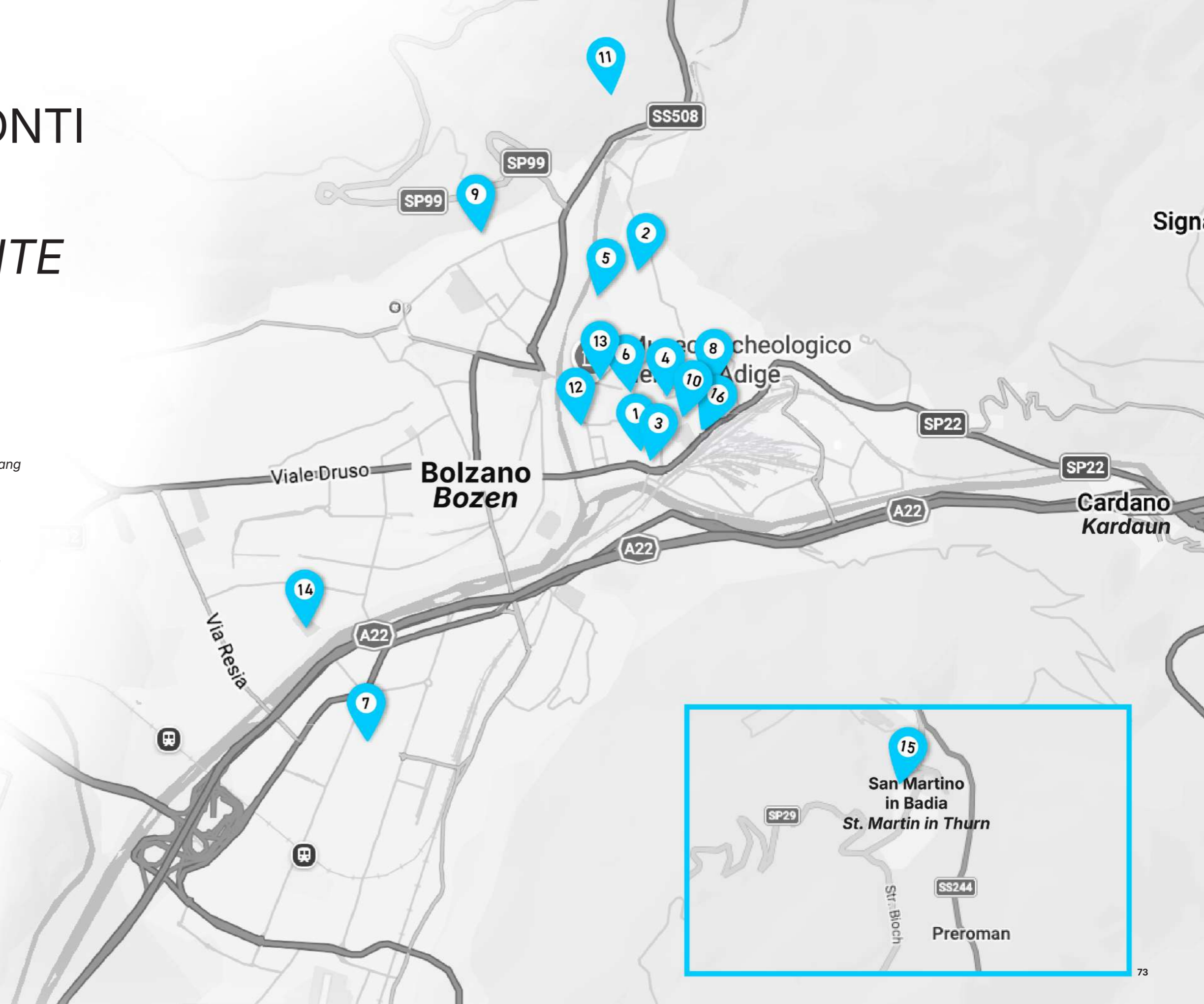
**[www.ticket.bz.it](http://www.ticket.bz.it)**

# LA MAPPA DEGLI ORIZZONTI

## LANDKARTE DER HORIZONTE

- 01 BoDA / Parco dei Cappuccini | *Kapuzinergarten*
- 02 Castel Mareccio | *Schloss Maretsch*
- 03 Teatro Comunale | *Stadttheater*
- 04 Piazza Walther | *Waltherplatz*
- 05 Prati del Talvera | *Talferwiesen*
- 06 Chiostro dei Domenicani | *Dominikaner-Kreuzgang*
- 07 NOI Techpark
- 08 Waltherhaus
- 09 Bunker H
- 10 Piazza Alto Adige | *Südtiroler Platz*
- 11 Fondazione Dalle Nogare | *Dalle Nogare Stiftung*
- 12 Museion
- 13 Biblioteca Civica | *Stadtbibliothek*
- 14 Parco delle Semirurali | *Semirurali-Park*
- 15 San Martino in Badia | *St. Martin in Thurn*
- 16 Parco Berloffia | *Berloffia-Park*

Scopri di più sulle location del Festival!  
Entdecke die Spielorte des Festivals!



# CREDITI | PRODUKTIONSANGABEN

**MicroDanze + Il combattimento di Tancredi e Clorinda**  
Terra Piccola Produzione | *Produktion* Fondazione Nazionale della Danza/Aterballetto  
Eppur si muove Costumi | *Kostüme* Bruno Fatalot Produzione | *Produktion* Fondazione Nazionale della Danza/Aterballetto Coproduzione | *Koproduktion* Fondazione Palazzo Magnani  
Soft P. Produzione | *Produktion* Fondazione Nazionale della Danza/Aterballetto

**Il combattimento di Tancredi e Clorinda** Progetto di danza e musica dal vivo per la valorizzazione del patrimonio culturale italiano commissionato e coordinato da | *Ein Tanz- und Live-Musikprojekt zur Vermittlung des italienischen Kulturerbes, in Auftrag gegeben und koordiniert von* Direzione generale Musei A cura di | *Organisatorisch verantwortet* Musei nazionali di Perugia – Direzione Regionale Musei Nazionali Umbria, CCN / Aterballetto Con il sostegno di | *Mit Unterstützung von* Direzione Generale Spettacolo dal vivo Coproduzione | *Koproduktion* Fondazione Nazionale della Danza/Aterballetto, Teatro Regio di Parma / Festival Verdi, Torinodanza Festival – Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale, Ghislieri-musica – Centro di Musica Antica Il progetto si inserisce all'interno di | *Das Projekt entstand im Rahmen von* Italia Danza, coprogettazione a cura di | *Konzept in Zusammenarbeit mit* Direzione generale per la diplomazia pubblica e culturale del MAECI e CCN / Aterballetto per la promozione del patrimonio artistico italiano all'estero | *zur internationalen Vermittlung des italienischen Kulturerbes*

## danses vagabondes

Assistente alla coreografia, direzione prove | *Assistenz der Choreografie, Probenleitung* France Bruyère Design luci e video | *Licht- und Videodesign* Jean-François Piché Costumi | *Kostüme* Yso Produzione e direzione Tecnica | *Produktion und Technische Leitung* François Marceau Alain Lortie Direzione tecnica e operatore luci | *Technische Leitung und Lichttechnik* Marcïn Bunar Tecnica audio e video | *Ton- und Videooperator* Consulente musicale | *Musikberater* Patrick Lamothe Produzione | *Produktion* Fou glorieux Co-produzione | *Koproduktion* tanzhaus nrw Düsseldorf, Hellerau Dresden, FTA Montreal, National Arts Center Ottawa Grazie a | *Danke an* François Blouin, Elizabeth Duran Fou Glorieux è sostenuto da | *Fou Glorieux wird unterstützt von* Conseil des arts et des lettres du Québec, Canada Council for the Arts, Conseil des arts de Montréal

## Diptych

Assistente alla creazione | *Künstlerische Mitarbeit* Thomas Michaux Drammaturgia del suono | *Klangdramaturgie* Raphaëlle Latini Progetto sonoro, arrangiamenti | *Klangkonzept, Arrangements* Raphaëlle Latini, Ismaël Colombani, Annalena Fröhlich, Louis-Clément Da Costa, Eurudike De Beul Lighting design | *Lichtdesign* Tom Visser Set design | *Bühnenbild* Gabriela Carrizo, Justine Bougerol Design costumi | *Kostümdesign* Seoljin Kim, Yichun Liu, Louis-Clément Da Costa Sartoria | *Schneiderei* Sara van Meer, Lulu Tikovsky, Wu Bingyan Coordinamento tecnico | *Technische Koordination* Gilles Roosen Tecnici | *Technik* Peter Brughmans, Kato Stevens, Jo Heijens Direzione di scena | *Bühnenleitung* Clement Michaux Tecnico di palcoscenico | *Bühnentechnik* Peter Brughmans Tecnico del suono | *Tontechnik* Jo Heijens Tecnico luci | *Lichttechnik* Kato Stevens Stagisti produzione | *Produktionspraktikant:innen* Lisa Gunstone, Robin Appels Tour manager | *Tourmanagement* Alina Benach Barceló Responsabile produzione | *Produktionsleitung* Helena Casas Responsabile comunicazione | *Kommunikationsleitung* Ingmar Doumen Produzione e amministrazione | *Produktion und Verwaltung* Rhuwe Verrept Manager compagnia | *Kompaniemanagement* Veerle Mans Basato su Adrift, creato con i danzatori di NDT I | *Basierend auf Adrift, geschaffen mit dem Ensemble von NDT I*, con l'assistenza artistica di | *mit künstlerischer Assistenz von* Louis-Clément Da Costa, Seoljin Kim und

Yi-Chun Li Produzione | *Produktion* Peeping Tom Coproduzione | *Koproduktion* Opéra National de Paris, Opéra de Lille, Tanz Köln, Göteborg Dance and Theatre Festival, Théâtre National Wallonie-Bruxelles, deSingel Antwerp, GREC Festival de Barcelona, Festival Aperto – Fondazione I Teatri (Reggio Emilia), Torinodanza Festival – Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale (Torino), Dampfzentrale Bern, Oriente Occidente Dance Festival (Rovereto) Distribuzione | *Vertrieb* Frans Brood Productions Con il supporto di | *Mit Unterstützung von* the Flemish Authorities, Tax Shelter of the Belgian Federal Government, Frans Brood Productions Shelter of the Belgian Federal Government, Frans Brood Productions

## Michel – The Animals I am

Disegno luci e cura Tecnica | *Lichtdesign und technische Betreuung* Valeria Foti Scena | *Bühnenbild* Valeria Foti e Richard Gargiulo Suono | *Klang* Francesco Rofi Pallone Costumi | *Kostüme* Giulia Merlini, Ettore Lombardi Tecnica di tour | *Tourtechnik* Eva Luna Thomann Accompagnamento teorico | *Theoretische Begleitung* Giulia Traversi Consulenza per il movimento | *Bewegungsberatung* Marta Ciappina Drammaturgia vocale | *Vokale Dramaturgie* Ernani Maletta, Francesca Dalla Monica Assistente | *Assistenz* Simone Chiacchiararelli Promozione, cura, booking | *Promotion, Betreuung, Booking* Giulia Traversi Comunicazione, accessibilità e press Kit | *Kommunikation, Barrierefreiheit und Pressemappe* Flavia Dalila D'Amico Logistica, organizzazione, produzione | *Logistik, Organisation, Produktion* Eleonora Cavallo Amministrazione | *Verwaltung* Chiara Fava Produzione | *Produktion* Corpoceleste\_C.C.00# Co-produzione | *Koproduktion* Snaporazverein (Samedan, CH), Theaterfestival Boulevard ('s-Hertogenbosch, NL) Con il supporto di | *Mit Unterstützung von* Alcantara Festival and Centro de Arte Moderna, Gulbenkian (Lissabon, PRT), Progetto RING di Festival Aperto / Fondazione I Teatri Reggio Emilia, Bolzano Danza / Fondazione Haydn, FOG Triennale Milano Performing Arts, Torinodanza Festival / Fondazione Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale Partner Associato | *Assoziiertes Partner* Lavanderia a Vapore / Fondazione Piemonte dal Vivo

## Ad Libitum

Luci | *Licht* Iannis Japiot Collaborazione artistica | *Künstlerische Mitarbeit* Philomène Jander Consulenza esterna | *Externe Beratung* Émilie Leriche, David Le Borgne Produzione | *Produktion* Le Gymnase CDCN Roubaix – Hauts-de-France Coproduzione | *Koproduktion* Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape – direzione Yuval Pick nell'ambito del programma Accueil-Studio, La Briqueterie CDCN Val-de-Marne, L'Espace Pasolini – Valenciennes, Compagnie SLB, Danse Dense Accoglienza in Residenza | *Residenzaaufnahme* Théâtre de Vanves – scène conventionnée d'intérêt national, finanziata da | *gefördert von* Région Île-de-France Mecenatismo | *Mäzenatentum* Les Partageurs Sostegno | *Unterstützung* DRAC Hauts-de-France – Ministère de la Culture, Festival de l'Impertinence – Sète

## Maldonne

Assistente alla coreografia | *Assistenz der Choreografie* Jane Fournier Dumet Creazione luci | *Lichtgestaltung* Laurent Fallot Costumi | *Kostüme* Leïla Ka Regia luci | *Lichtregie* Clara Coll Bigot Regia del suono | *Soundregie* Ewen Bothua Produzione | *Produktion* CENTQUATRE-PARIS, Cie Leïla Ka Partner e sostenitori | *Partner und Förderer* La Garance – Scène nationale de Cavailon, Théâtre Malakoff – Scène nationale, Théâtre d'Angoulême – Scène nationale, Théâtre de Suresnes Jean Vilar – festival Suresnes Cités Danse 2024, Centre Chorégraphique National d'Orléans – Direction Maud Le Pladec, Centre Chorégraphique National – Ballet de Lorraine direction Petter Jacobsson dans le cadre de l'Accueil-studio, Les Quinconces et L'Espal – Scène nationale du Mans,

Espaces Pluriels – Scène conventionnée d'intérêt national Art et création – Danse de Pau, La Manufacture – CDCN Nouvelle-Aquitaine Bordeaux/La Rochelle, La Passerelle – Scène nationale de Saint-Brieuc, Fondation Royaumont, Espace 1789 – Scène conventionnée d'intérêt national Art et création pour la danse de Saint-Ouen, Le Quatrain – équipement culturel de Clisson Sèvre et Maine Agglo, Ville de Gouesnou – Centre Henri Queffelec Con il sostegno di (mecenato principale) | *Mit Unterstützung von* (Hauptmäzen) Caisse des Dépôts Sostegno alla residenza | *Residenzförderung* Fondation Royaumont, Fondation d'entreprise Hermès Leïla Ka è artista associata presso | *Leïla Ka ist assoziierte Künstlerin bei* La Garance – Scène Nationale de Cavailon, DSN – Scène nationale de Dieppe, MC2 – Scène nationale de Grenoble La compagnia è sostenuta da | *Die Kompanie wird unterstützt von* Fondation BNP Paribas dal 2024

## Rosas danst Rosas

Creato con (1983) | *Entwickelt mit (1983)* Anne Teresa De Keersmaecker, Adriana Borriello, Michèle Anne De Mey, Fumiyo Ikeda Musicisti (registrazione) | *Musiker (Aufnahme)* Thierry De Mey, Walter Hus, Eric Sleichim, Peter Vermeersch Disegno luci | *Lichtdesign* Remon Fromont Costumi | *Kostüme* Rosas Direttore delle prove | *Probenleitung* Youn Sue Yeon Tecnici | *Techniker* Kint Pieter, Thys Viktor Tour manager Louise Drijkoningen Distribuzione | *Vertrieb* Clara François Produzione (1983) | *Produktion* (1983) Rosas, Kaaitheater, Klapstuk Ripresa (2026) | *Wiederaufnahme* (2026) Rosas

## FEAR OF THE DARK

Prodotto da | *Produziert von* Cult of Magic Con il sostegno di | *Unterstützt von* MiC e SIAE, nell'ambito del programma | *im Rahmen des Programms* „Per Chi Crea“ Con il supporto di | *Mit Unterstützung von* mare culturale urbano

## Through the Grapevine Live

Creato in collaborazione con | *In Zusammenarbeit mit* Emmi Väisänen, Axel Guérin Drammaturgia | *Dramaturgie* Rudi Laermans Direttore tecnico | *Technische Leitung* Bram Vandeghinste Revisione del lighting design | *Überarbeitung Lichtdesign* Bert Van Dijk Tecnico del suono | *Tontechnik* Jille Waeghebaert Tecnici di tournée | *Tourtechniker* Bram Vandeghinste, Bert Van Dijk, Jille Waeghebaert Costumi | *Kostüme* Anne-Catherine Kunz Scenografia | *Bühnenbild* Bjorn Verlinde Occhio esterno | *Externer Blick* Maria Ferreira Silva, Anneleen Keppens Ringraziamenti | *Dank an* Sébastien Hendrickx, Vera Tussing, Esse Vanderbruggen Distribuzione | *Vertrieb* Frans Brood Productions Company Manager | *Company Management* Esther Maas Produzione e tour management | *Produktion und Tourmanagement* Janne Coonen, Kiki Verschueren Comunicazione | *Kommunikation* Kiki Verschueren Coproduzione | *Koproduktion* Archaos, Pôle National du Cirque (Marseille, FR) Residenza | *Residenzen* Wood Cube (Roelare, BE), PER-PLX (Kortrijk, BE) Not Standing/Alexander Vantournhout è artista in residenza presso | *Not Standing/Alexander Vantournhout ist Artist in Residence bei* Arts Centre VIERNULVIER (Ghent, BE), Maison des Arts de Créteil (Créteil, FR), CENTQUATRE (Paris, FR) Produzione | *Produktion* (Not Standing vzw) Con il sostegno di | *Unterstützt von* The Flemish Authorities

## Les Mémoires d'une seigneure

Assistente Artistico | *Künstlerische Assistenz* Cyril Accorsi Assistente alla creazione | *Künstlerische Mitarbeit* Karine Girard Ideazione e direzione Luci | *Lichtkonzept und Lichtregie* Emmanuel Gary Direzione tecnica | *Technische Leitung* François Michaudel Direzione audio | *Audioregie* François Caffenne Produzione | *Produktion* COD – Compagnie Olivier Dubois Coproduzione | *Koproduktion*

le CENTQUATRE – Paris Con il sostegno di | *Unterstützt von* Région Île-de-France

## PlayJam

Consulenza Artistica | *Künstlerische Beretung* Makiko Ito Oggetti scenici | *Szenische Objekte* Claudia Broggi Formazione alla fascia 0–3 | *Ausbildung für die Altersgruppe 0–3* Katia Pantalla Produzione | *Produktion* ABC – Allegra Brigata Cinematica

## VIFS + Baroc'bal

Assistente alla creazione | *Künstlerische Mitarbeit* Estelle Corbière Colonna sonora | *Soundtrack* Youri Bessières Amministrazione e produzione | *Verwaltung und Produktion* Anaïs Loyer Produzione | *Produktion* Beaux-Champs Dance Company Con il supporto di | *Mit Unterstützung von* Ville d'Argenteuil, Chorège CDCN Falaise (Normandy), Festival Aux Arts – Les Chartreux (Lyon), Centre National de la Danse (Pantin), La Briqueterie CDCN du Val-de-Marne Beaux-Champs è supportata da | *wird unterstützt von* DRAC Ile-de-France – Ministère de la Culture

## Replica

Disegno luci, ingegneria di scena | *Lichtdesign, Bühnentechnik* Michele Piazzi Video Valerio Figuccio Direzione tecnica | *Technische Leitung* Claudio Modugno Costumi | *Kostüme* Ginevra Panzetti, Enrico Ticconi Sartoria | *Schneiderei* Manuela Gober Progettazione | *Konzept* Poliedri Studio Doppio – Alessandro Panzetti Organizzazione, strategia e sviluppo | *Organisation, Strategie und Entwicklung* Dalia Macii Amministrazione e produzione esecutiva | *Verwaltung und ausführende Produktion* Francesca Leonelli Comunicazione | *Kommunikation* Erika Parise Ufficio Stampa | *Pressebüro* Marilù Ursi Produzione | *Produktion* Compagnia Abbondanza/Bertoni Coproduzione | *Koproduktion* ERT – Emilia Romagna Teatro Fondazione Con il sostegno di | *Unterstützt von* MiC – Ministero della Cultura, Provincia Autonoma di Trento, Comune di Rovereto, Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto In collaborazione con | *In Zusammenarbeit mit* Associazione Van Ets Ringraziamenti | *Dank an* Trippen

## Irresistible Revolution

Collaborazione artistica | *Künstlerische Mitarbeit* German Jauregui Costumi | *Kostüme* Marie-Hélène Balau Progetto luci | *Lichtkonzept* Emily Brassier Drammaturgia | *Dramaturgie* Olivier Hespel Luci | *Licht* Gaspar Schelck Suono | *Ton* Benoît Pelé Amministrazione, Tournée | *Verwaltung, Tournee* Claire Geyer Direttrice di Produzione | *Produktionsmanager* Marija Kritchevski Direttore tecnico | *Technische Leitung* Gaspar Schelck Produzione | *Produktion* RUDA asbl nell'ambito di | *im Rahmen von* Réseau Danse Wallon Coproduzione | *Koproduktion* Théâtre National Wallonie-Bruxelles, Charleroi danse centre chorégraphique de la Wallonie-Bruxelles, Théâtre de Liège, Central La Louvière, Mars Mons art de la scène, Le Vilar Louvain-la-Neuve, Théâtre de Namur, La Coursive Scène nationale de La Rochelle, Mille Plateaux – CCN La Rochelle, Théâtre de Suresnes Jean Vilar, Halle aux Grains Scène nationale de Blois, Maison de la danse – Lyon, Theater Freiburg, One Dance Festival

RUDA / Ayelen Parolin è artista associata al | *ist assoziierte Künstlerin am* Théâtre National Wallonie-Bruxelles (dal | *seit* 2022), Coursive Scène Nationale de La Rochelle (dal | *seit* 2025), Mille Plateaux – CCN La Rochelle (dal | *seit* 2026 al | *bis* 2028) con il sostegno di | *gefördert von* Ministère de la Culture

## Quixote\_A rose is not a rose

Produzione | *Produktion* Industria Indipendente e L'Altra associazione Con il sostegno di | *Unterstützt von* BASE Milano, Angelo Mai, La Ménagerie de Verre (StudioLab program)

# CREDITI | PRODUKTIONSANGABEN

**Dammi i brividi ma non per la paura** Elaborazione visiva | *Visuelle Gestaltung* **Rä Di Martino** Montaggio video | *Videoschnitt* **Luca Brinchi** Traduzione inglese | *Englische Übersetzung* **Maria Vittoria Tessitore, Sara Spinelli** Musica e drammaturgia musicale | *Musik und musikalische Dramaturgie* **Bunny Dakota** Master audio | *Audio-Mastering* **Filippo Brancadoro**

## RISE

Assistente alla Creazione | *Assistenz der Kreation* **Elena Giannotti** Disegno luci e scena | *Lichtdesign und Bühnenbild* **Marco Santambrogio** Produzione | *Produktion* **CODEDUOMO ETS (2025)** Coproduzione | *Koproduktion* **Progetto RING (Festival Aperto / Fondazione I Teatri Reggio Emilia, Bolzano Danza / Tanz Bozen, FOG Triennale Milano Performing Arts, Torinodanza Festival / Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale) e IRA Platform** Con il supporto di | *Unterstützt von* **Primavera dei Teatri, MAB – Maison des Artistes de Bard, K3 – Centre for Choreography | Tanzplan Hamburg e IIC di Amburgo** In collaborazione con | *In Zusammenarbeit mit* **NID Platform, Grand Studio di Bruxelles** Nell'ambito del progetto | *Im Rahmen des Projekts* **Residenze Coreografiche Lavanderia a Vapore – Centro di residenza per la danza / Fondazione Piemonte dal Vivo** Con il sostegno di | *Gefördert von* **MiC – Ministero della Cultura**

## Je suisse (or not)

Collaboratori artistici | *Künstlerische Mitarbeit* **Francesca Sprocati, Anahi Traversi, Simon Waldvogel** Supporto drammaturgico | *Dramaturgische Begleitung* **Jessica Huber** Foto e video | *Foto und Video* **Amos Pellegrinelli, Francesca Sprocati** Grafica e stampa | *Grafik und Druck* **Complice Press, Lugano** Tecnica | *Technik* **Alessandro Macchi** Produzione | *Produktion* **Collettivo Treppenwitz** Coproduzione | *Koproduktion* **far° Nyon e Südpol Luzern** nell'ambito del programma | *im Rahmen von* **Extra Time Plus** In collaborazione con | *In Zusammenarbeit mit* **FIT Festival Internazionale del Teatro e della scena contemporanea, LAC Lugano Arte e Cultura, Cima Città** Con il sostegno di | *Unterstützt von* **Pro Helvetia – Schweizer Kulturstiftung, DECS Repubblica e Cantone Ticino – Fondo Swisslos, Fondation Ernst Göhner, Fondation Landis & Gyr, Fondation Edith Maryon, Fondation Johnson, Città di Lugano, Comune di Agno**

## Every-Body-Knows-What-Tomorrow-Brings-And-We-All-Know-What-Happened-Yesterday

Drammaturgia | *Dramaturgie* **Eva Blaute** Costumi | *Kostüme* **Maggi Grégoir** Testo e voce | *Text und Stimme* **Essia Jaïbi** Scenografia | *Bühnenbild* **Stef Stessel** Progetto Luci | *Lichtkonzept* **Stef Stessel**, in collaborazione con **Matthieu Vergez** Coordinamento Tecnico | *Technische Koordination* **Matthieu Vergez** Creazione sonora | *Klanggestaltung* **Annalena Fröhlich** Tecnico del suono | *Tontechniker* **Luc Bersier** Progetto grafico e animazione | *Grafik-design und Animation* **Alyson Sillon** Consulente esterno | *Externe Beratung* **Radouan Mriziga** Coproduzione | *Koproduktion* **Théâtre Les Tanneurs, Needcompany, VIERNULVIER, Charleroi Danse Centre Chorégraphique de Wallonie-Bruxelles, STUK, Concertgebouw Brugge, Beursschouwburg, Le Gymnase CDCN, Perpodium** Produzione esecutiva | *Ausführende Produktion* **Caravan Production** Residenze | *Residenzen* **Théâtre Les Tanneurs, c o r s o, Le Gymnase CDCN, Les Bancs Publics – Festival Les Rencontres à l'échelle, Studio Thor** con il sostegno della **Compagnie Thor / Thierry Smits, Needcompany** Con il sostegno di | *Unterstützt von* **The Flemish Authorities, the Flemish Community Commission and Tax Shelter of the Belgian Federal Government by Cronos Invest** Ringraziamenti | *Dank an* **Estelle Baldé, DEBO Collective, Gertjan Biasino**

## Veduta\_Atlante Mediterraneo

Co-produttori | *Koproduzenten* **mk/KLm 2026 | ORBITA Spellbound – Centro Nazionale di Produzione della Danza, Ornithology** Con il contributo di | *Gefördert von* **Ministero della Cultura**

## État Sauvage

Sguardo esterno | *Externer Blick* **Anastasia Kostner** Suono | *Ton* **Lucas Ortiz, Olympia Boyle** Costumi | *Kostüme* **Manoue Albertini** Luci (adattamento) | *Licht (Adaption)* **Jean Bastien Neher / équipés des lieux** Produzione | *Produktion* **Sens Intérieur Brut** Coproduzione | *Koproduktion* **Fucinadanza / Martina Marini (Merano, Italia), Klap / Maison Pour La Danse (Marseille)** Con il sostegno di | *Unterstützt von* **Festival Alps Move (Italia), Pôle 164 (Marseille), Cie Accorrap / La Friche Belle de Mai / Kader Attou, Le Pavillon Noir / Ballet Preljocaj (Aix-en-Provence), Labo des Désirs / La Friche de la Belle de Mai (Marseille)**

## Badke(remix)

Assistente artistico | *Künstlerische Assistenz* **Abdallah Damra** Suono | *Ton* **Hanne Nuyttens** Luci | *Licht* **Ine Van Bortel** Tratto da *Badke* (2013), di | *Basierend auf* *Badke* (2013), von **Koen Augustijnen, Rosalba Torres Guerrero, Hildegard De Vuyst** Tour | *Tournee* **Morgan Van Kerrebrouck (laGeste)** Produzione | *Produktion* **laGeste | Stereo48** Coproduzione | *Koproduktion* **KVS | VIERNULVIER** In collaborazione con | *In Zusammenarbeit mit* **Siamese Cie (Gloedvzw)** *Badke(remix)* è stato creato da | *wurde geschaffen von* **les ballets C de la B, KVS, e | und A. M. Qattan Foundation** Con il sostegno di | *Unterstützt von* **City of Ghent, Flemish Authorities, Belgian Federal Government's Tax Shelter measure through Flanders Tax Shelter**

Con il contributo di  
*Gefördert von*



Con il sostegno di  
*Unterstützt von*



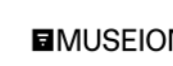
Con il supporto di  
*Mit Unterstützung von*



La Fondazione Haydn è membro di  
*Die Stiftung Haydn ist Mitglied bei*



Partner



Technical Partner



Media Partner



Direzione artistica | *Künstlerische Leitung*  
**Anouk Aspisi & Olivier Dubois**

Project Manager **Martina Smadelli Bonardi**

Redazione | *Redaktion* **Ufficio Comunicazione**  
**Kommunikationsbüro** Fondazione Haydn Stiftung

Testi | *Texte* **Matteo Torterolo**

Grafica | *Grafik* **we-go**

Stampa | *Druck* **Tipografia La Bodoniana**

Luglio | *Juli* 2026

Con riserva di modifiche | *Änderungen vorbehalten*

Un speciale ringraziamento a tutto il team del Festival  
*Ein großes Dankeschön dem gesamten Festivalteam*  
**Anna Allegri, Giuliano Almerighi, Evelyn Angerer, Nicolò Baggio, Attilio Barozzi, Pearl Ewa Bianco, Aleksandra Bobic, Michela Bortolomiol, Valerie Bräunlich, Lorenzo Buzzi, Erwin Canderle, Emanuele Cavazzana, Valentina Cavion, Isabella Condin, Maurizio Conta, Gianluca Cucco, Stefano Dalfovo, Claudia De Lorenzo, Asia De Lorenzi, Viktoria Dudyk, Armin Ferrari, Andrea Ferretti, Alberto Folchini, Massimo Franceschini, Paolo Gazzara, Sveva Gaudenzi, Julian Geier, Giorgia Gironimi, Lorenzo Goretti, Ilaria Lanteri, Gianluca Leonesi, Laura Lirussi, Monica Loss, Andrea Macchia, Mauro Mannella, Patrik Marini, Luca Mariotti, Emanuele Masi Gretter, Valentina Mochen, Barbara Montanari, Andrea Morandi, Michele Mottes, Giovanni Musante, Alice Nardelli, Teresa Palminiello, Federica Parisi, Antinea Pasinato, Veronica Pasqualon, Judith Paoone, Marzio Picchetti, Stefano Polita, Giorgia Porroni, Maria Prast, Eros Pugliese, Pasquale Quaranta, Andrea Rizzi, Luisa Sinesi, Rebecca Slompo, Nancy Spinel, Alessia Squillaci, Elisabetta Starita, Elisa Tessaro, Franziska Tirler, Matteo Torterolo, Luca Tromanesi, Viviana Venga, Michele Vitali, Barbara Westermann, Andrea Zampolli, Sandro Zanon, Mario Zanella, Khader Zoghbi.**



Ente organizzatore | *Veranstalter*  
Fondazione Haydn di Bolzano  
e Trento | *Stiftung Haydn von Bozen  
und Trient*  
Via Gilm | *Gilmstraße 1/A*  
I – 39100 Bolzano | *Bozen*

# THANK YOU!



CIN: IT021008A19X8GF4K2

*alperia*

Unsere Energie  
fördert Leidenschaften  
Energia che accende  
le emozioni

**EVERY THURSDAY  
APERITIVO LUNGO 6 TO 9  
IN THE LAURIN GARDEN**

ENJOY THE  
LAURIN  
BAR & BISTRO  
LIFE!

- LAURIN.IT

[alperigroup.eu/sponsoring](http://alperigroup.eu/sponsoring)

W O R K S H O P S

Für Anfänger\*innen  
und Fortgeschrittene

Per principianti  
e progrediti

Jetzt anmelden!

Le iscrizioni  
sono aperte!



# TANZ BOZEN 2026 BOLZANO DANZA

## 13-25/07

[www.tanzbozen.it](http://www.tanzbozen.it)  
[www.bolzanodanza.it](http://www.bolzanodanza.it)

## BE SOCIAL!

Seguici per scoprire cosa accade nei giorni del Festival!

Festival-Feeling live – Follow us!



### Bolzano Danza is on WhatsApp - Stay in the Loop!

Iscriviti, è semplice: salva come contatto il numero +39 340 394 3458 e invia un messaggio con nome e cognome seguiti dalla parola "BZD" (es. Mario Rossi BZD)

Die Anmeldung ist ganz einfach: Speichere unsere Nummer +39 340 394 3458 als Kontakt und schick uns eine Nachricht mit deinem Vor- und Nachnamen sowie dem Stichwort „BZD“ (z. B. Mario Rossi BZD).

Iscriviti alla nostra newsletter e scopri tutte le novità!

Abboniere unseren Newsletter und bleibe auf dem Laufenden!



Newsletter

Veranstalter | Organizzazione

Südtiroler  
Kulturinstitut

Gefördert von | Promosso da



Autonome Provinz Bozen  
Provincia autonoma di Bolzano  
Provincia autonoma de Bulsan  
SÜDTIROL · ALTO ADIGE



